

# Maaharimissüsteem 6 m ELi kasutusjuhend

Seerianumber:



Registreerige toode kahe kuu jooksul pärast masina ostmist, et saada 12 kuu pikkune lisagarantii.

Teave toote registreerimise kohta on toodud leheküljel 12.

## Parandus D

Kelly Engineering  
PO Box 100  
Booleroo Centre SA 5482  
Australia

Telefon: +61 8 8667 2253  
E-post: [sales@kellytillage.com](mailto:sales@kellytillage.com)  
Veebisait (Euroopas): [www.kellytillage.com](http://www.kellytillage.com)

# Sisukord

	<b>Lk nr</b>
<b>Ohutusteave</b>	3
Tunnussõnad	4
Ohutusjuhised	4
Käituse üldnõuded	5
Transport	5
Hüdraulika	5
Hooldus ja ülevaatus	5
Ohutuskleebised – üksikasjalik paigutus	6–9
<b>1. jagu. Garantii</b>	10
Garantiitingimused	11
Toote registreerimisvorm	12
Täname teid, et valisite Kelly toote	13
Kontakt	13
<b>2. jagu. Masina käitus</b>	14
Enne käitust	15
Käituseelne kontrollnimekiri	15
Masina käituseelne seadistamine	15
Seisupidur	16
Piduri seadistus	17
Lahtivoltimise põhitõed	18–20
Kokkuvoltimise põhitõed	21–24
<b>3. jagu. Keti käitus ja õige seadistamine</b>	25
Keti pinge olulisus	26
Raami kõrguse reguleerimine	26
Masina käituseelne seadistamine	27
Keti pinge seadistamine	28–29
Keti õige hüdrauliline pingutamine	30–31
Allalastava jala kõrguse reguleerimine	32–33
Peenseadistus täiusliku töötulemuse jaoks	34–35
<b>4. jagu. Hooldus ja ülevaatus</b>	36
Hooldus ja ülevaatus	37
Ajavahemikud	37–38
Veaotsing	38–39
<b>5. jagu. Tehniline kirjeldus</b>	40
Töökiirus	41
Rehvirõhk	41
Ketastega kettide pikkus ja arv	41
Poltide pöördemomentide seadistused	42
Märkused	43–45



**Enne masina monteerimist lugege hoolikalt kõiki monteerimisjuhiseid ja tutvuge põhjalikult fotodega**

**Märkus!**

Vasak ja parem pool on juhendiga vastavuses, kui seisate masina taga ja vaatate ettepoole.



### Tunnussõnad

Tunnussõna – **OHT, HOIATUS** või **ETTEVAATUST** – kasutatakse koos hoiatussümboliga.

Kui näete seda sümbolit kas oma masinal või selles kasutusjuhendis, pöörake tähelepanu teie enda ja teiste ohutust puudutavatele juhistele.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada vigastuse või surma.



**OHT** – viitab olukorrale, mis on kohe ohtlik ja mis põhjustab juhul, kui seda ei väldita, **SURMA VÕI TÕSISE VIGASTUSE**.



**HOIATUS** – viitab olukorrale, mis võib olla ohtlik ja mis võib juhul, kui seda ei väldita, põhjustada **SURMA VÕI TÕSISE VIGASTUSE**.



**ETTEVAATUST** – viitab olukorrale, mis võib olla ohtlik ja mis võib juhul, kui seda ei väldita, põhjustada **KERGE VÕI MÕÕDUKA TÕSIDUSEGA VIGASTUSE**.

Lugege hoolikalt kõiki selles kasutusjuhendis sisalduvaid ja teie masinal olevaid ohutust käsitlevaid punkte. Hoidke kõik ohutuskleebised heas seisukorras ja asendage kleebised, mis on kulunud või kadunud. Asenduskleebiseid on võimalik saada oma kohaliku edasimüüja käest.

### Ohutusjuhised

- Käesolev seade on ohtlik laste jaoks ning isikute jaoks, kes ei tunne selle tööpõhimõtteid.
- Ärge lubage seda seadet monteerida või sellega töötada isikutel, kes ei ole seda kasutusjuhendit lugenud ega ohutusabinõusid endale põhjalikult selgeks teinud.
- Selle seadmega ei tohi töötada uimastite ega alkoholi mõju all.
- Kõik kasutajad peavad ohutusjuhised igal aastal uuesti läbi lugema.

## Käituse üldnõuded

- Olge elektriliinide all ja elektripostide läheduses eriti ettevaatlik, kuna kokkupuute tagajärjel võib masina käitaja saada tõsise elektrilöögi.
- Kui masinaga töötate, ärge lubage kedagi masina vahetusse lähedusse.
- Kui tiibu tõstate või langetate, hoidke neist ohutusse kaugusesse.

## Transport

- Liikuge alati ohutu kiirusega. **ÄRGE KUNAGI LIKUGE KIIREMINE KUI 25 km/h.**
- Tagamaks masina turvaline transport veenduge, et transportimise turvalukustusventiilid on transportimise ajal suletud (joon.13 ja 14).
- Veenduge, et teie kiirus on piisavalt väike, võimaldamaks ohutut ja turvalist hädapeatumist, ning vähendage enne pööranguid kiirust.
- Veenduge, et julgestuskett on õigesti veduki külge kinnitatud.
- Lugege oma riigi, osariigi, provintsi, maakonna või omaavalitsuse õigusakte, mis käsitlevad põllutöömasinate transporti teedel.
- Veenduge, et ketaste või piikidega ketid on ketijuhikutes ja -tuges. Ketaste või piikidega kett ei tohi maapinnale ulatuda.
- Jälgige masina kõrgust, pikkust ja laiust. Olge ettevaatlikud takistuste ja masina kohale jäävate elektriliinidega.
- Kasutage teel nii päevasel kui ka öisel ajal transportimisel heaks kiidetud tarvikuid ja vajalikke hoiatusseadmeid.

## Hüdraulika

- **ÄRGE MITTE KUNAGI** eemaldage hüdrovoolikuid ega otsakuid, kui masin ei ole kas transportiasendis või tööasendis täielikult avatud. Enne hüdrovoolikute ja kinnituste lahti ühendamist vabastage kogu hüdrauliline surve.
- Veenduge, et kõik kinnitused ja voolikud on heas seisukorras.
- Ärge otsige kõrgsurvega hüdraulika lekkeid käe- ja näokaitsevahendeid kasutamata. Leke võib naha kaudu imenduda ja võite seetõttu vajada kohest arstiabi.
- Enne hüdraulikaga tööle asumist kontrollige topelt, et lekked puuduvad.
- Säilitage hüdrovedelike õige tase ja rõhk.

## Hooldus ja ülevaatus

- Teie vastutate masina heakorra ja hoolduse eest.
- Korrapärane hooldus ja ülevaatus on üliolulised.

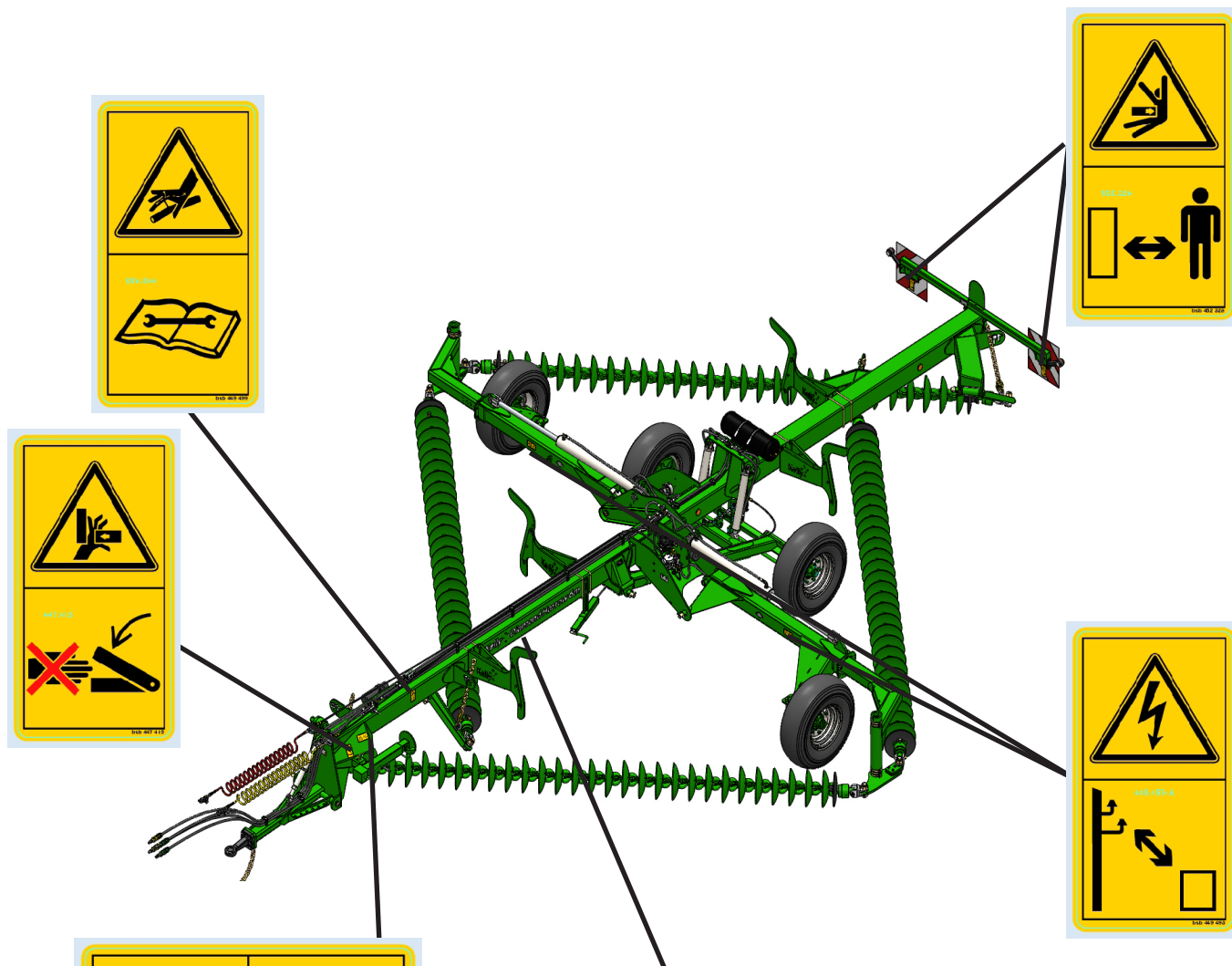
**Hooldusjuhised on toodud 4. jaos.**



**Kui mõni ohutuskleebis puudub, võtke palun kohe oma kohaliku edasimüüjaga ühendust ja ärge kasutage masinat.**

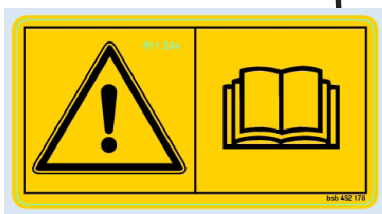
# Ohutuskleebised – üksikasjalik paigutus

Joon. 1.

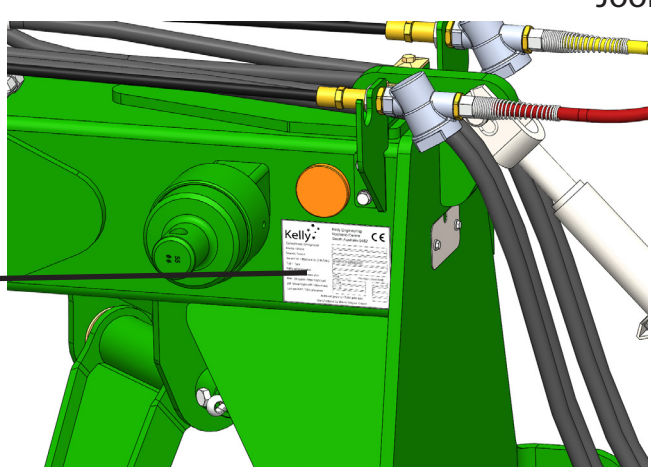


Kelly *Diamond Harrow 6m*

Joon. 2.



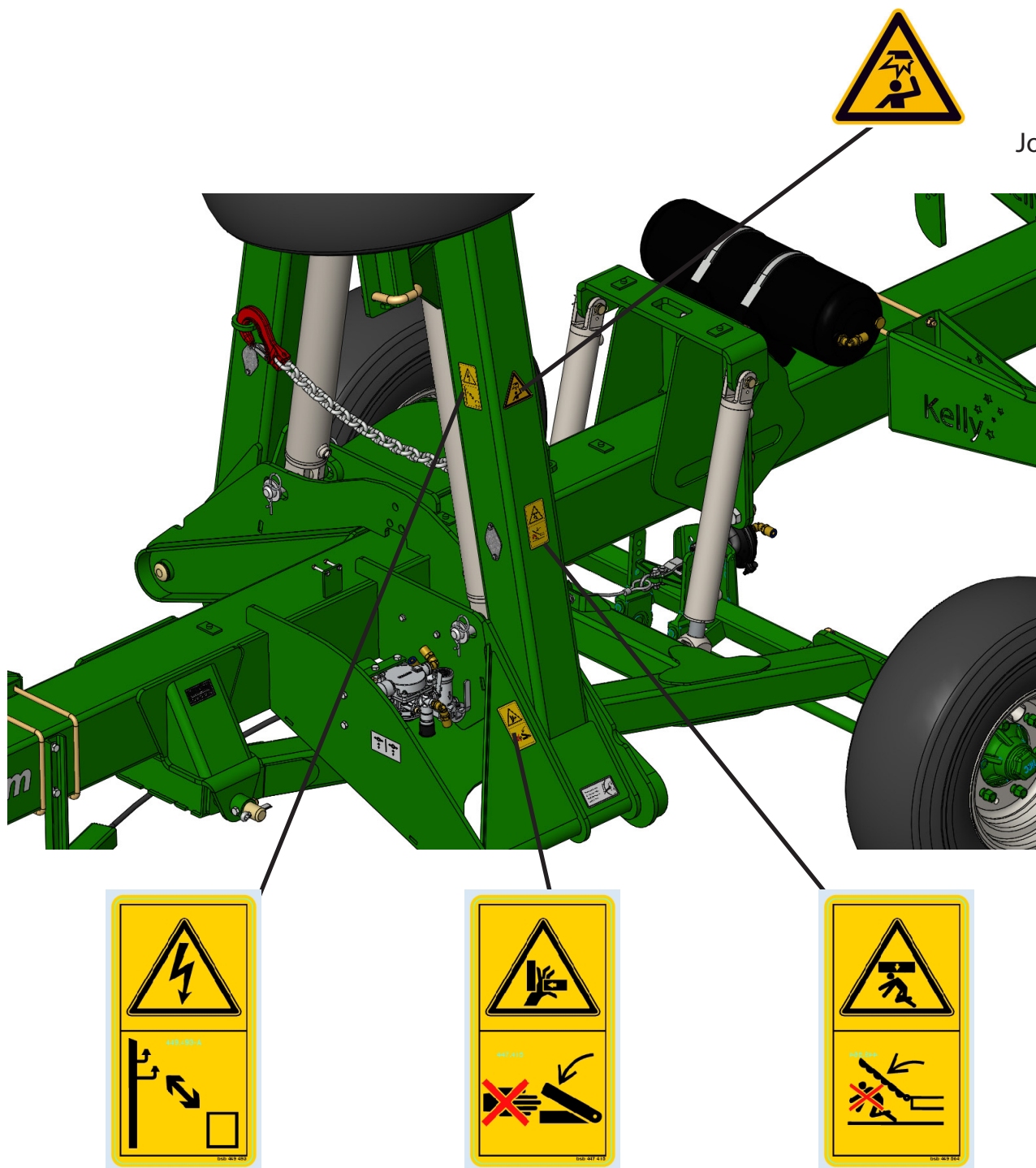
<b>Kelly</b>	Kelly Engineering Booreroo Centre South Australia 5482	CE
Bezeichnung / Designation		
Marke / Brand		
Modell / Model		
Serien Nr. / Machine ID (FIN/VIN)	W09KYE14SJSMA4001	
Typ / Type		
Kelly serial number		
Baujahr / Production year	2018	Achslast / Axle load
Max. Stützlast / Max hitch load	kg	1. .... kg
zul. Gesamtgewicht / Max mass	kg	2. .... kg
Leergewicht / Max unloaded		3. .... kg
Achslast gesamt / Total axle load		
Manufactured by MAFA Stolpen GmbH		



**Kui mõni ohutuskleebis puudub, võtke palun kohe oma kohaliku edasimüüjaga ühendust ja ärge kasutage masinat.**

## Ohutuskleebised – üksikasjalik paigutus

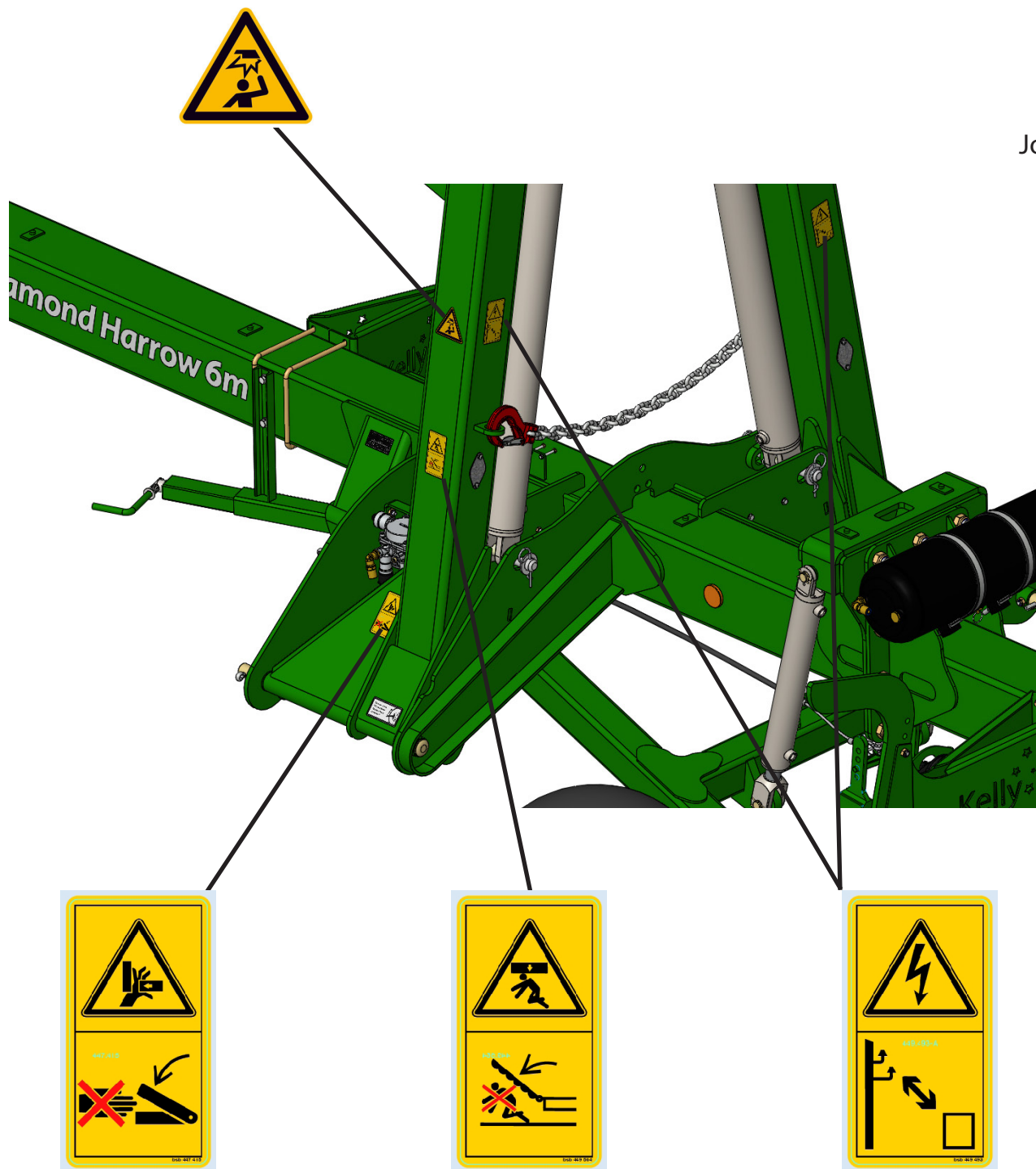
Joon. 3.



Kui mõni ohutuskleebis puudub, võtke palun kohe oma kohaliku edasimüüjaga ühendust ja ärge kasutage masinat.

## Ohutuskleebised – üksikasjalik paigutus

Joon. 4.



**Kui mõni ohutuskleebis puudub, võtke palun kohe oma kohaliku edasimüüjaga ühendust ja ärge kasutage masinat.**



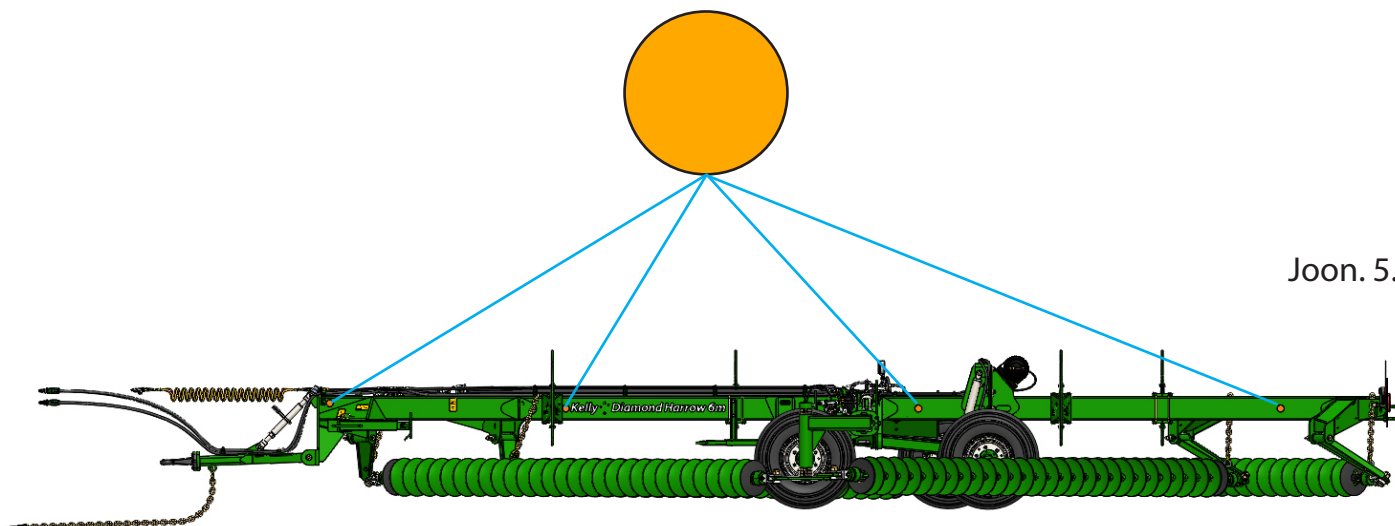
## Ohutuskleebised – üksikasjalik paigutus

**Oranžid helkurid** – kogus: 8

Leiate keskosal suunaga väljapoole

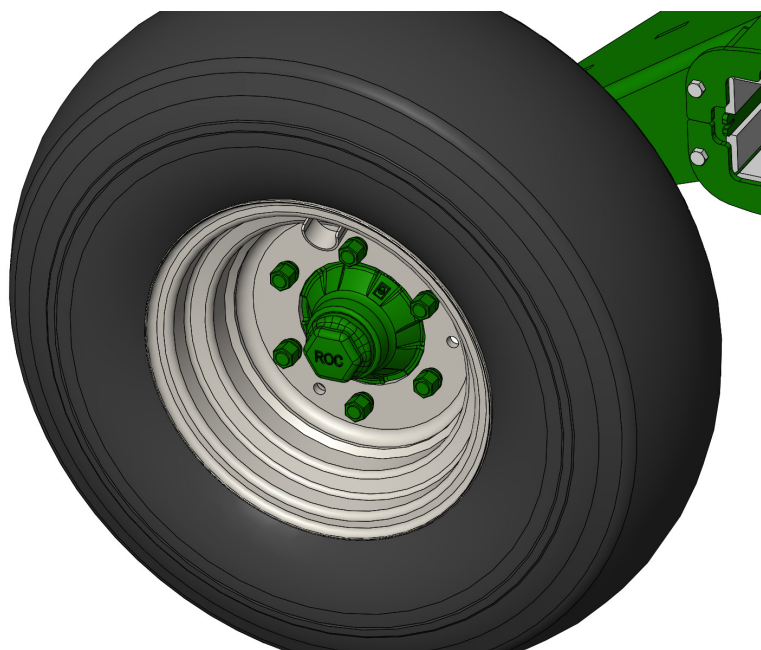
Ketipüüdu välisküljel suunaga väljapoole

Oranžid helkurid



Joon. 5.

Joon. 6.



**CHECK WHEEL NUTS  
AFTER FIRST .5 HRS  
AND AT REGULAR INTERVALS**



**Kui mõni ohutuskleebis puudub, võtke palun kohe oma kohaliku edasimüüjaga ühendust ja ärge kasutage masinat.**

# Jagu 1

## Garantii

## Garantiitingimused

### **Masina garantii muutub kehtetuks, kui masinal kasutatakse muid varuosi kui Kelly originaalvaruosad.**

Arvestades, et edasimüüja tagab masina ostjale tarnimise ajal masina korrektse töötamise ja seadistuse, mis on kooskõlas monteerimis- ja kasutusjuhistega, annab Kelly oma toodetele tootmis- ja materjalivigade vastu garantii, mis kehtib kaksteist (12) kuud tarnekuupäevast. Piikidega kettide ja CL1-kettide (v.a CL2-ketid) kasuliku eluea garantii on 20 000 ha. CL2-ketaste valatud ühendusosade garantii on 20 000 ha, samas kui vahetatavad kettad on kuluosad ja neile kehtib materjalivigade garantii.

Kelly pakub edasimüüjale 12 kuu pikkust lisagarantiid, kui masin registreeritakse kahe kuu jooksul selle tarne kuupäevast alates. Masina võib registreerida nii ostja kui ka edasimüüja, kasutades selleks Kelly veebisaiti või kasutusjuhendiga kaasas olevat Kelly garantii registreerimisvormi.

Kelly garantii ei kata masina väära monteerimist selle ostjale üle andmise järel, väärkasutust, muudatusi, transportimisel tekitatud kahjustusi ega toodet, mida ei ole hooldatud vastavalt asjakohases kasutusjuhendis toodud hooldusjuhiste. Masina hooldusjuhiste eiramine või silmanähtav väärkasutus muudavad garantii kehtetuks.

Ostja peab kõik garantiinõuded esitama edasimüüjale, kes omakorda esitab Kellyle vastava nõude. Kelly hüvitab edasimüüjale kõik heakskiidu saanud nõuded ja edasimüüja omakorda hüvitab nõude kliendile.

Kelly jätab endale õiguse nõuda enne kõikide garantiihüvitiste määramist kirjaliku, foto- või videodokumentatsiooni esitamist tegeliku defekti või rikke kohta. Kõik garantiisid puudutavad päringud ja garantiinõuded võib saata aadressile [warranty@kellytillage.eu](mailto:warranty@kellytillage.eu)

Kõiki toodete garantiiremonte, garantiihoolduseid ja muudatusi peavad tegema selleks volitatud Kelly remonditöökojad ja Kelly peab need enne tööde tegemist kirjalikult heaks kiitma.

Kõikide vigaste osade kohta, mis ettevõtte palvel tagasi tuleb saata, väljastab Kelly tagasikutsumisteate. Kui vigaseid osasid Kelly tagasikutsumisnõude peale ei tagastata, võidakse garantiinõue tagasi lükata.

Kõik garantiinõuded, tööde ja varuosade nõuded tuleb esitada Kelly veebisaidilt leitaval garantiinõude vormil.

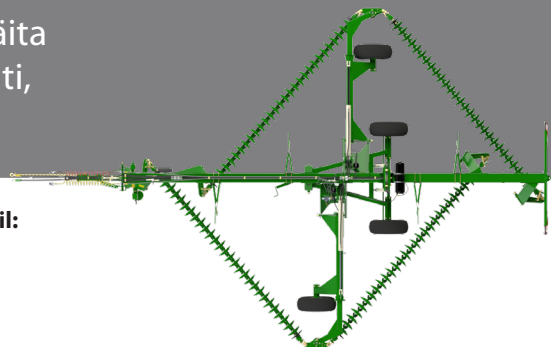
Garantiinõuded tuleb esitada 30 päeva jooksul töö valmimise kuupäevast. Kui garantiinõudega tegelev ametnik küsib teilt nõudega seoses lisateabe esitamist, on teil selle esitamiseks aega 30 päeva. Kui te ülaltoodud juhiseid ei järgi, võidakse garantiinõue tagasi lükata.

Nõude heakskiitmise korral krediteeritakse edasimüüja kontot.

# Kelly Engineeringu toote registreerimine

Registreerige toode kahe kuu jooksul pärast masina ostmist, et saada 12 kuu pikkune lisagarantii

12-kuulise lisagarantii saamiseks tuleb see vorm täita ja Kellyle tagastada, kasutades selleks kas veebisaiti, elektronposti või tavaposti.



**Palun tagastage registreering ja küsitluse vastused alljärgneval aadressil:**

**Täitke veebis**

<http://www.kellytillage.com/machine-registration/>

**Adressaat**

Kelly Engineering

PO Box 100, Booleroo Centre SA 5482 Australia

**E-post**

sales@kellytillage.com

**Ostja/omanik**

Nimi \_\_\_\_\_

Aadress \_\_\_\_\_

E-posti aadress \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

**Andmed ostu kohta**

Ostu koht \_\_\_\_\_ Ostu kuupäev \_\_\_\_\_

Ostetud mudel \_\_\_\_\_ Seerianumber \_\_\_\_\_

**Amet**

Põllumajandustootja  Klienditeenindaja  Muu \_\_\_\_\_

**Kuidas te Kelly Engineeringu toodetest kuulsite?**

Põllumajandusnäitus  Sõber/naaber  Kohalik edasimüüja  Veebisait  
 Edasimüüja  Perekond  Raadio  Viiteallikas \_\_\_\_\_  
 Esitlus \_\_\_\_\_  Ajakiri/ajaleht \_\_\_\_\_

**Kui suur on tõenäosus skaalal ühest kümneni (kus kümme tähistab kõige suuremat tõenäosust), et soovitate meid ka oma sõpradele ja perekonnale?**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

**Kui märkisite tõenäosuse suuruseks kaheksa või vähem, siis mida me peaksime tegema, et märgiksite kümme?**

---

---

**Kui märkisite tõenäosuse suuruseks üheksa või rohkem, siis öelge palun, miks te nii otsustasite?**

---

---

**Rahulolu edasimüüja/agendiga**

Kas masin eeltarniti rahuldavalt?

Jah  Ei \_\_\_\_\_

Kas agendid olid tootega hästi kursis?

Jah  Ei \_\_\_\_\_

Kas soovitaksite agenti ka teistele põllumajandustootjatele?

Jah  Ei \_\_\_\_\_

## Täname teid, et valisite Kelly 6 m maaharimissüsteemi

Loodame, et käesolev kasutusjuhend on teie jaoks arusaadav ja hõlpsalt järgitav. Kui vajate täiendavaid klienditoe teenuseid või abi, võtke meiega julgesti ühendust.

Saate varuosi vastavalt vajadusele osta nii oma kohalikult edasimüüjalt kui ka Kelly Engineeringuga ühendust võttes.

Kelly Engineering on tagasiside üle tänulik. Kui teil esineb tootega seoses muresid, millest soovite meid teavitada, või teil on ettepanekuid täiustusteks või muudatusteks, mida usute meie tooteid paremaks muutvat, andke neist meile kindlasti teada.

## Kontakt

### **Kelly Engineering**

**PO Box 100**

**Booleroo Centre SA Australia 5482**

**Telefon:** +61 8 8667 2253

**E-post:** sales@kellytillage.com

**Varuosad:** parts@kellytillage.com

**Veebisait:** www.kellytillage.com

# Jagu 2

Masina käitus

## Enne käitust

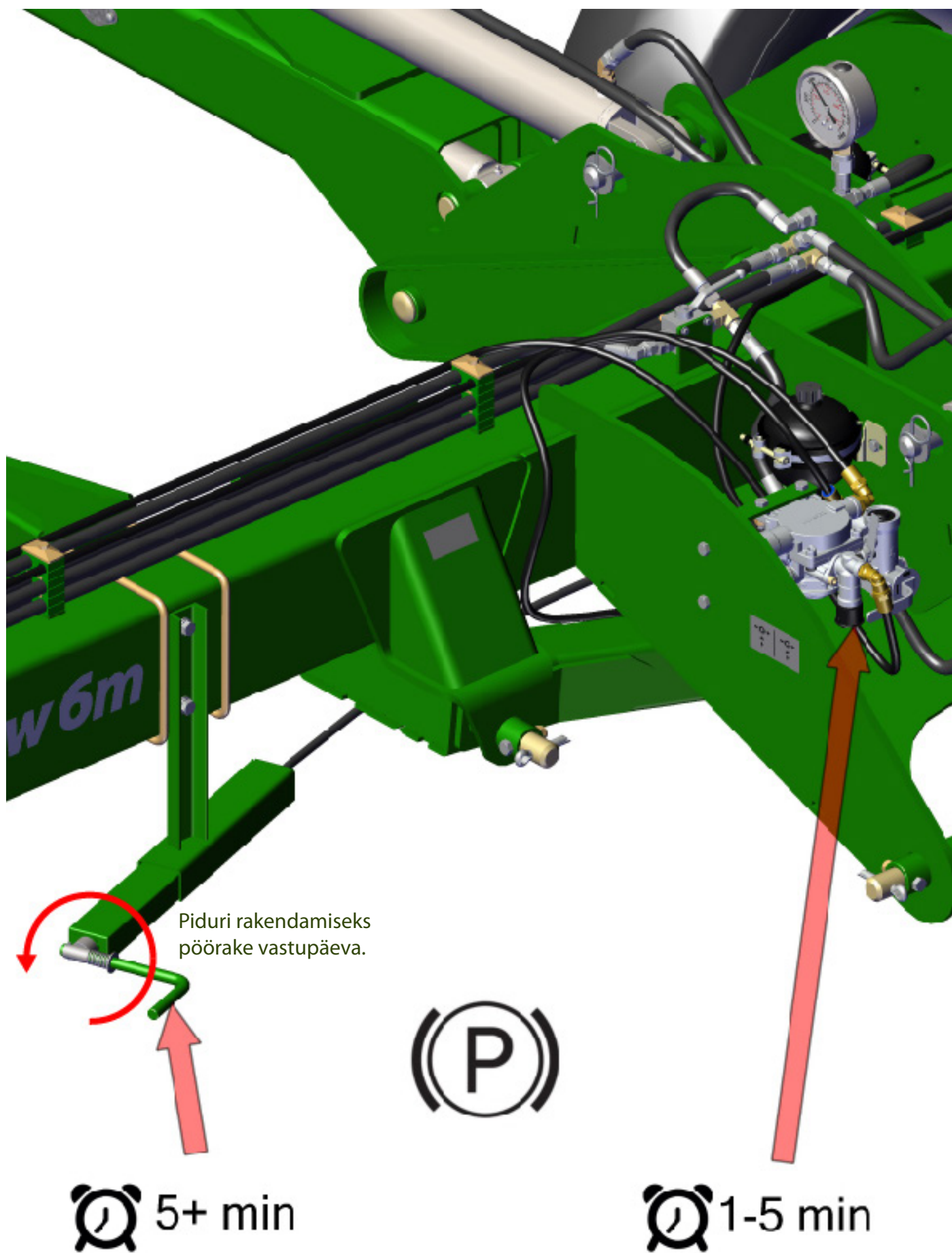
- Lugege hoolikalt käesolevat kasutusjuhendit ja tehke see endale selgeks.
- Ärge kandke avaraid rõivaid, mis võivad masina liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kandke alati kaitserõivaid ja kaitsejalatseid.
- Veenduge, et seadme sees ega peal ei vedele tööriistu.
- Ärge kasutage masinat enne, kui olete veendunud, et masina ümbruses pole kõrvalisi isikuid, eriti lapsi ja loomi.
- Kui masinat kasutatakse kuivas piirkonnas või kergesti süttivate materjalide läheduses, tuleb olla ettevaatlik, et ei tekiks tulekahju, ja tuletõrjevahendid peavad sel juhul olema kergesti kättesaadavad.
- Tehke nii endale kui ka teistele masina käitajatele enne selle kasutamist masinaga töötamine selgeks.

## Käituseelne kontrollnimekiri

1. Kõik rattamutrid, poldid ja mutrid on õigesti pingutatud.
2. Lõhised on omal kohal ja poolitatud.
3. Kleebised ja hoiatusmärgid on omal kohal.
4. Hüdraulilised kinnitused on tugevalt kinni ja lekked puuduvad.
5. Ketid on reguleeritud nii, et kõik vedrud on kokku surutud 330 mm-ni.
6. Voltige masin kokku veendumaks, et ketid haarduvad transpordihoidikutega.
7. Kontrollige, et pöörlite laagrid pole takistatud ja liiguvad vabalt.

## Masina käituseelne seadistamine

- Reguleerige rataste piduripinget vastavalt maapinna tingimustele.
- Suruge vedru umbes 55–63 mm peale.  
(Tavaliselt ei ole vaja vedru pinget pidevalt reguleerida. *Keskmine seade, mis sobib nii põllule kui ka maanteele, on praktiline.* Tehke täiendav reguleerimine, kui rattad võnguvad maanteel kasutamise ajal).

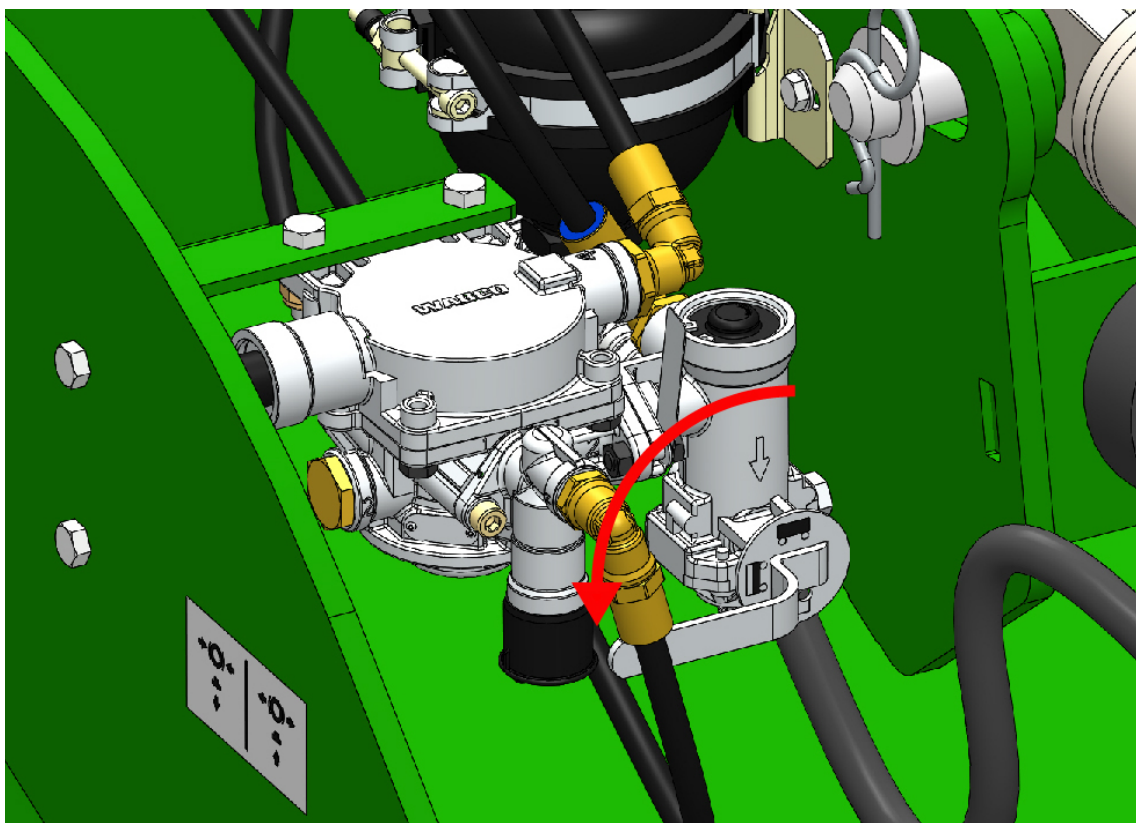




## Piduri seadistus

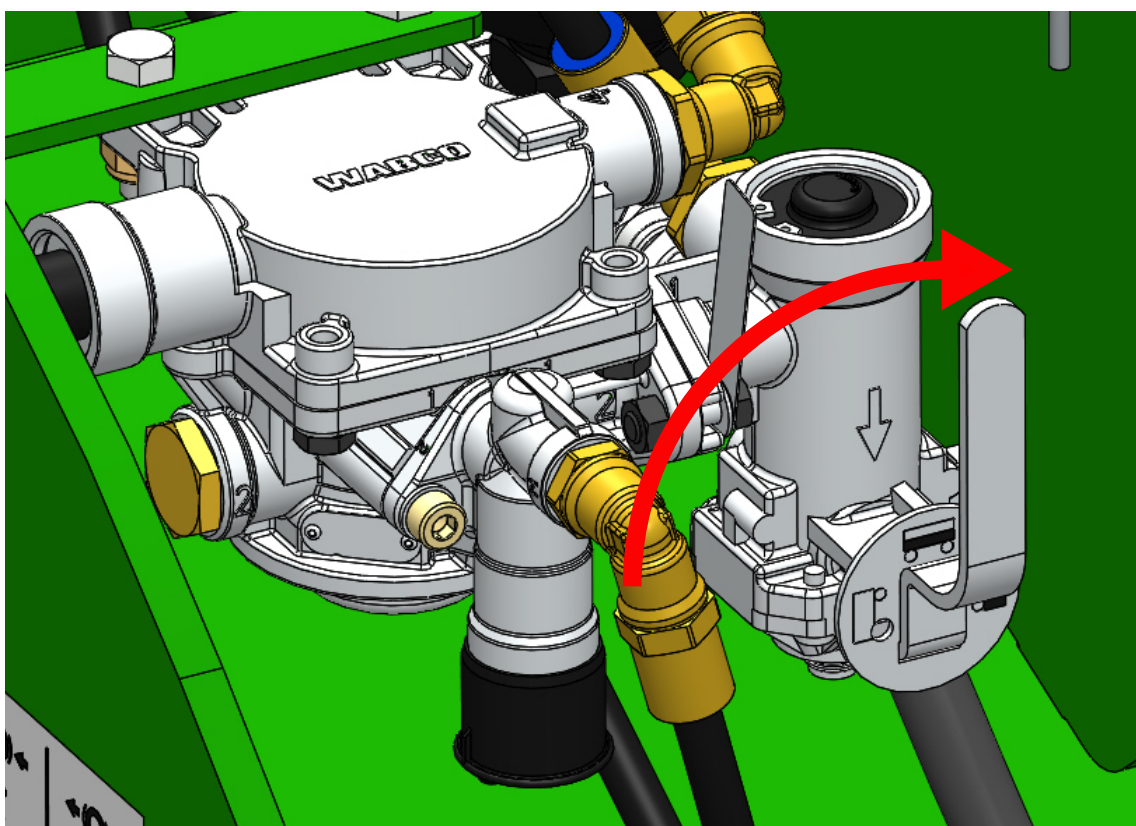
Täiskoormus keti konfiguratsiooni jaoks (ees/taga)  
(CL2/CL2, CL2/CL1, CL2/SD49, CL1/CL1, CL1/W36, CL1/SD49 SD49/SD49, R300/R300)

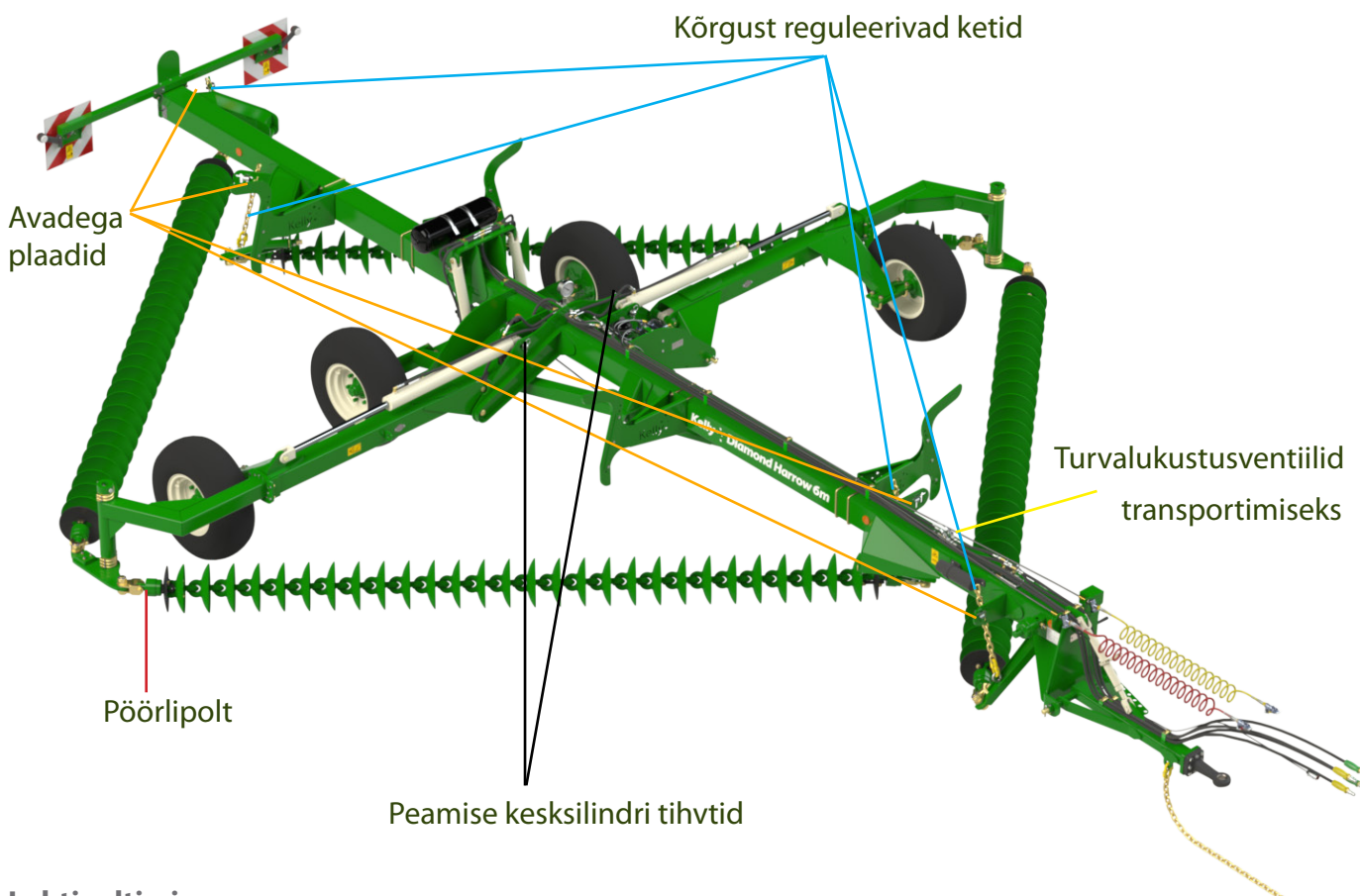
Joon. 8.



Poolkoormus keti konfiguratsiooni jaoks (ees/taga)  
(W36/W36, piikidega kett / piikidega kett)

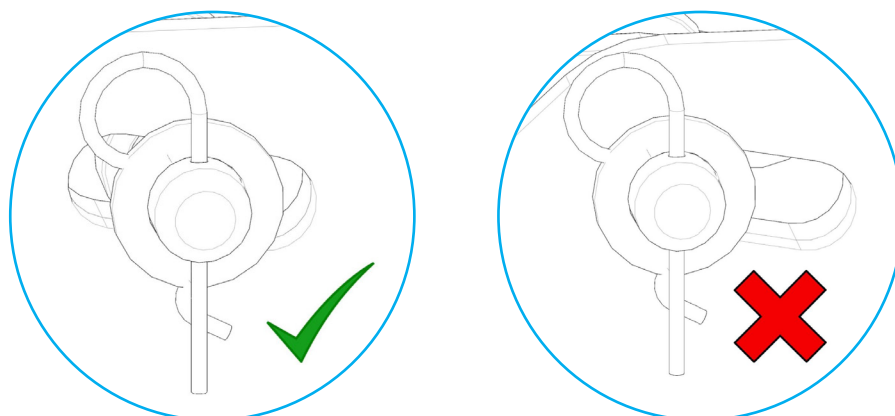
Joon. 9.



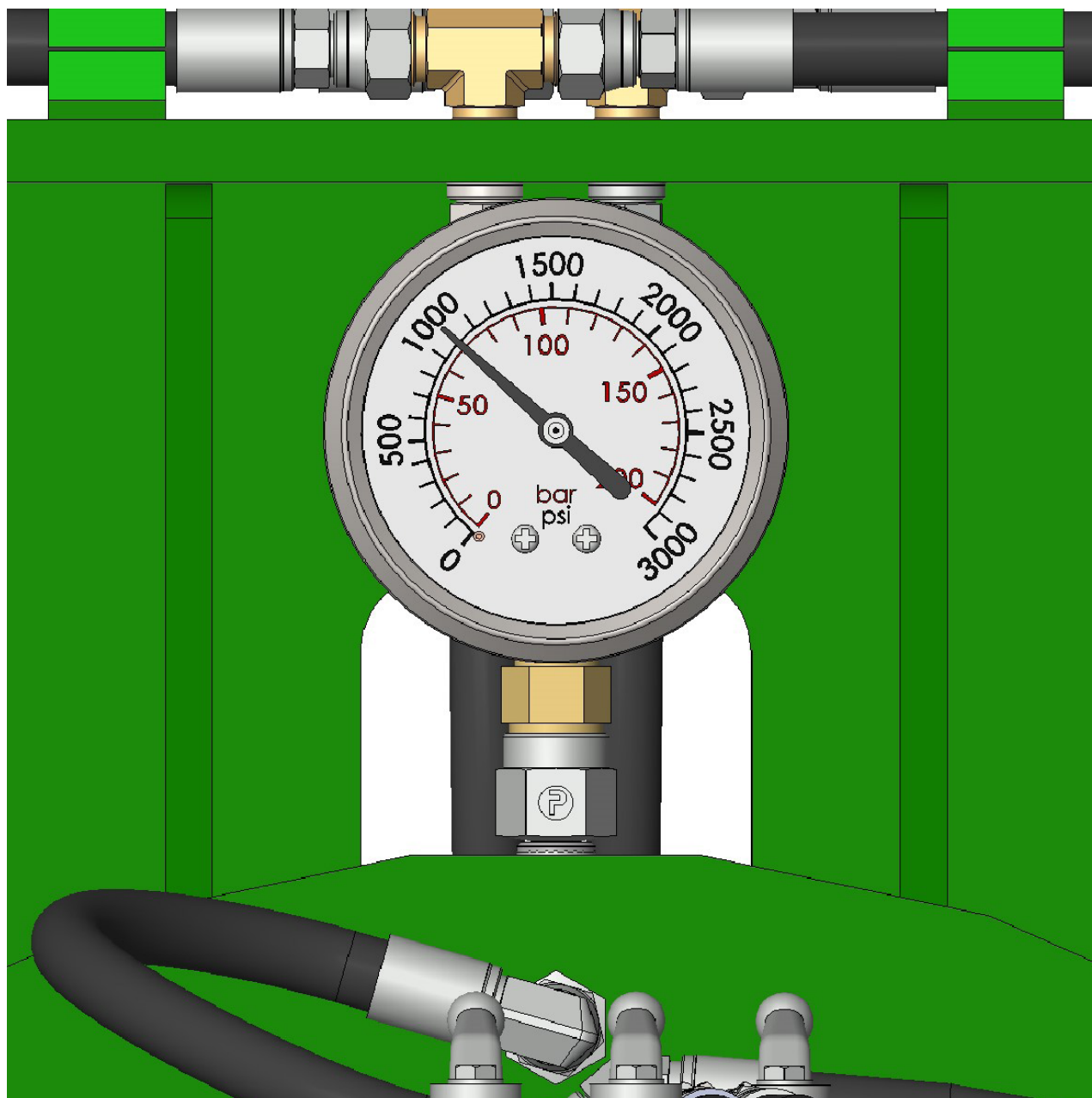


## Lahtivoltimine

1. Kõndige ümber masina ja kontrollige seda.
  - a. Kontrollige, et ketid ei ole raamile haagitud.
  - b. Kontrollige, et pöörliportid on omal kohal ega ole katki.
  - c. Kontrollige, et kõrgust reguleerivad ketid ei ole transportimisel oma avadega plaatidest välja kukkunud.
2. Avage mõlemad masina esiküljel asuvad transportimise turvalukustusventiilid (ventiilide asukohta vt. joon. 13)
3. Langetage esiraam A töökõrgusele.
4. Voltige tiivad lahti, hoides hüdraulilist hooba all, kuni peamise kesksilindri tihvtid on oma pesade keskel.



5. Veenduge, et kraan on avatud, ja avaldage lahtivoltimishoovale survet, kuni näit rõhu manomeetril on 69 bari / 1000 psid. Pange tähele, et rõhureguleeriv ventiil on eelnevalt õigele rõhule seadistatud.



Kett on seadistatud õigesti 69 bari / 1000 psi peale.

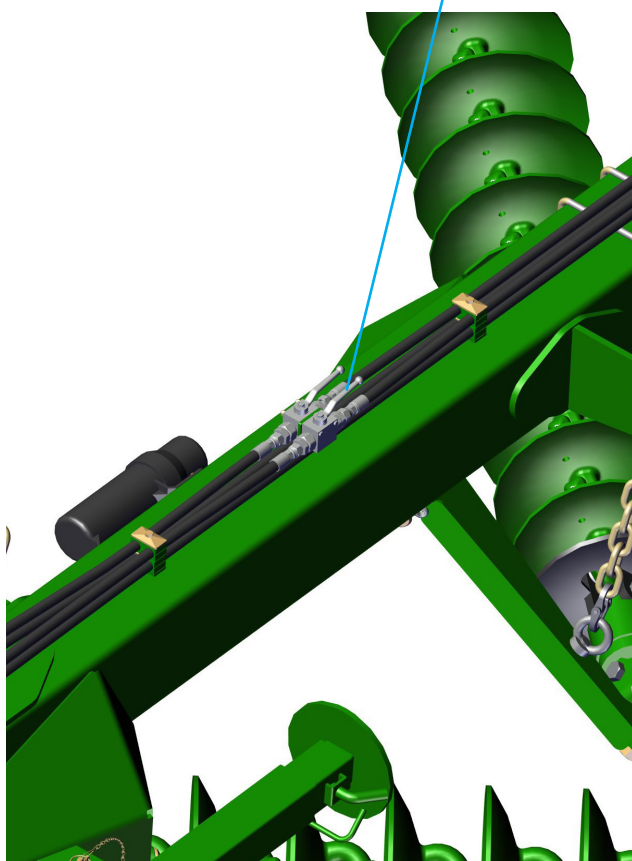
## Tööpõhimõte

### Lahtivoltimine

6. Lülitage pinge isolatsiooniventii välja (ventiili asukohta vt. joon. 14).
7. Kõndige ümber masina ja kontrollige, et kõik ketilülid on sirgelt ja et kõikide pöörlite töökõrgus vastab põllu tingimustele. Vajadusel reguleerige (vt. raami kõrguse reguleerimise jaost joonist 19).
8. Alustage liikumist nii, et kõik ketid on tööasendis. Kui see vajalikuks osutub, võib raami transpordikõrgusele tõsta. See tõstab eesmised ketid maapinnast kõrgemale ja vähendab traktorile avalduvat koormust. Töökiiruse saavutamisel langetage raam.

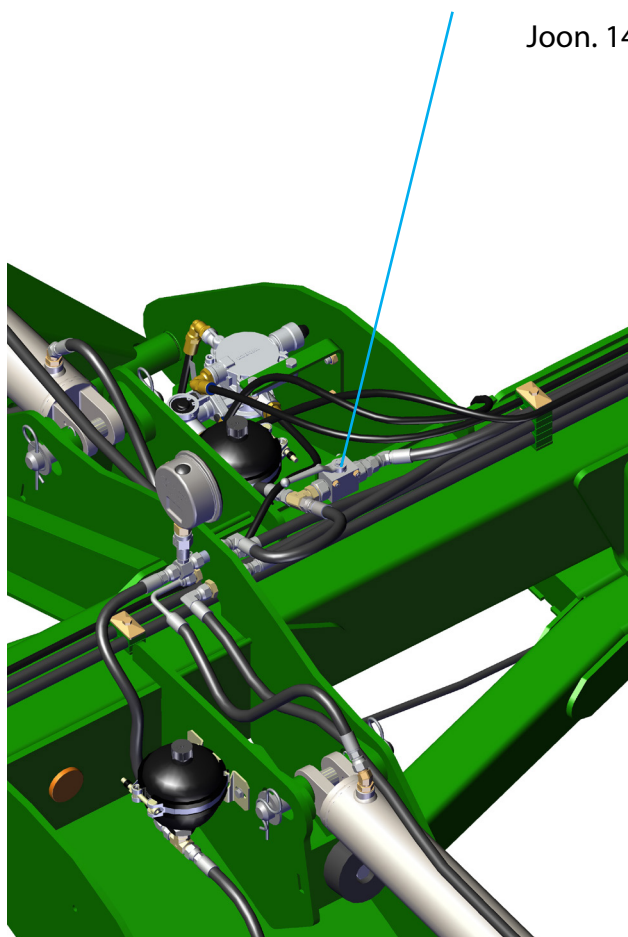
Turvalukustusventiilid transportimiseks

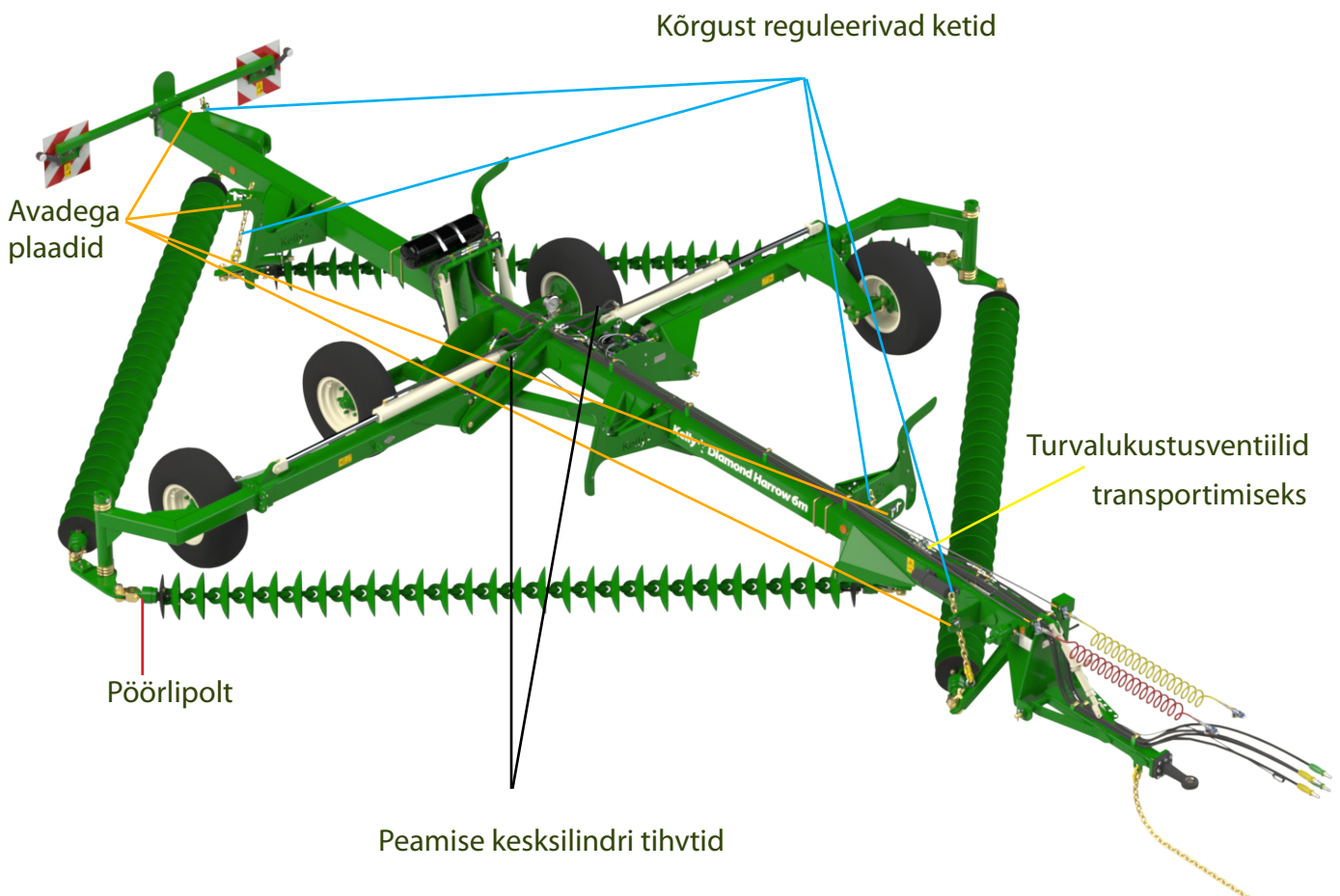
Joon. 13.



Pinge isolatsiooniventii

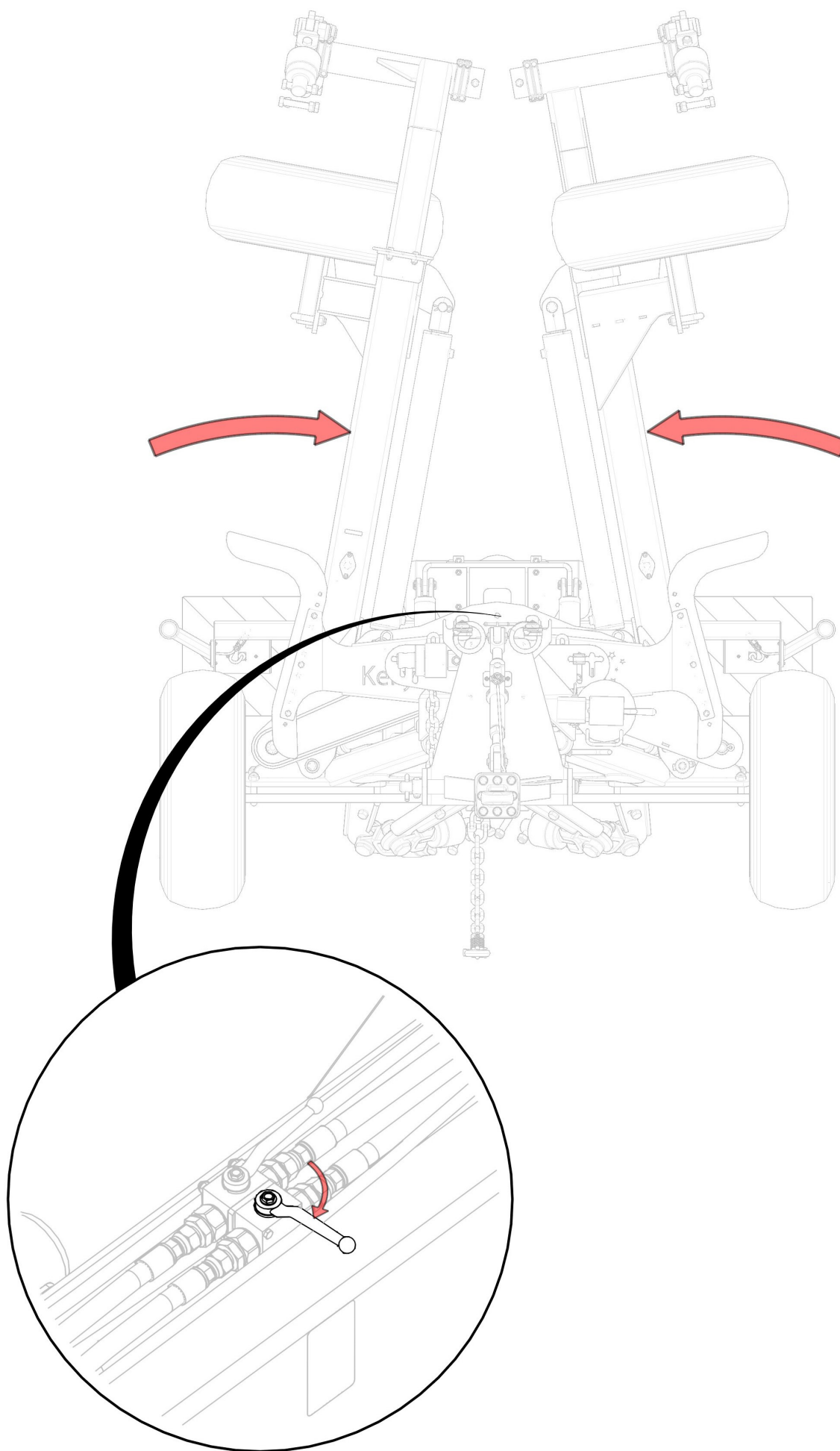
Joon. 14.

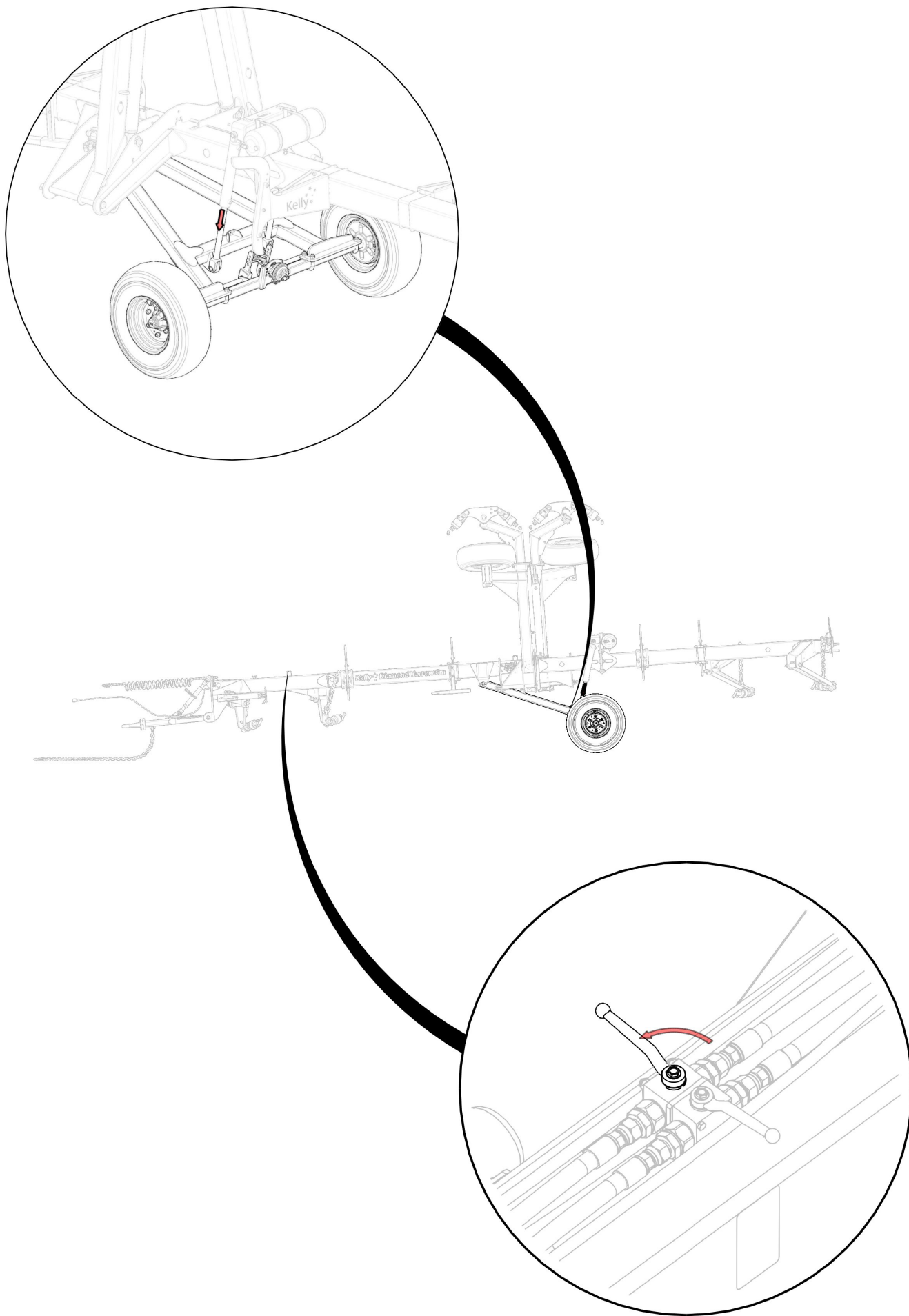


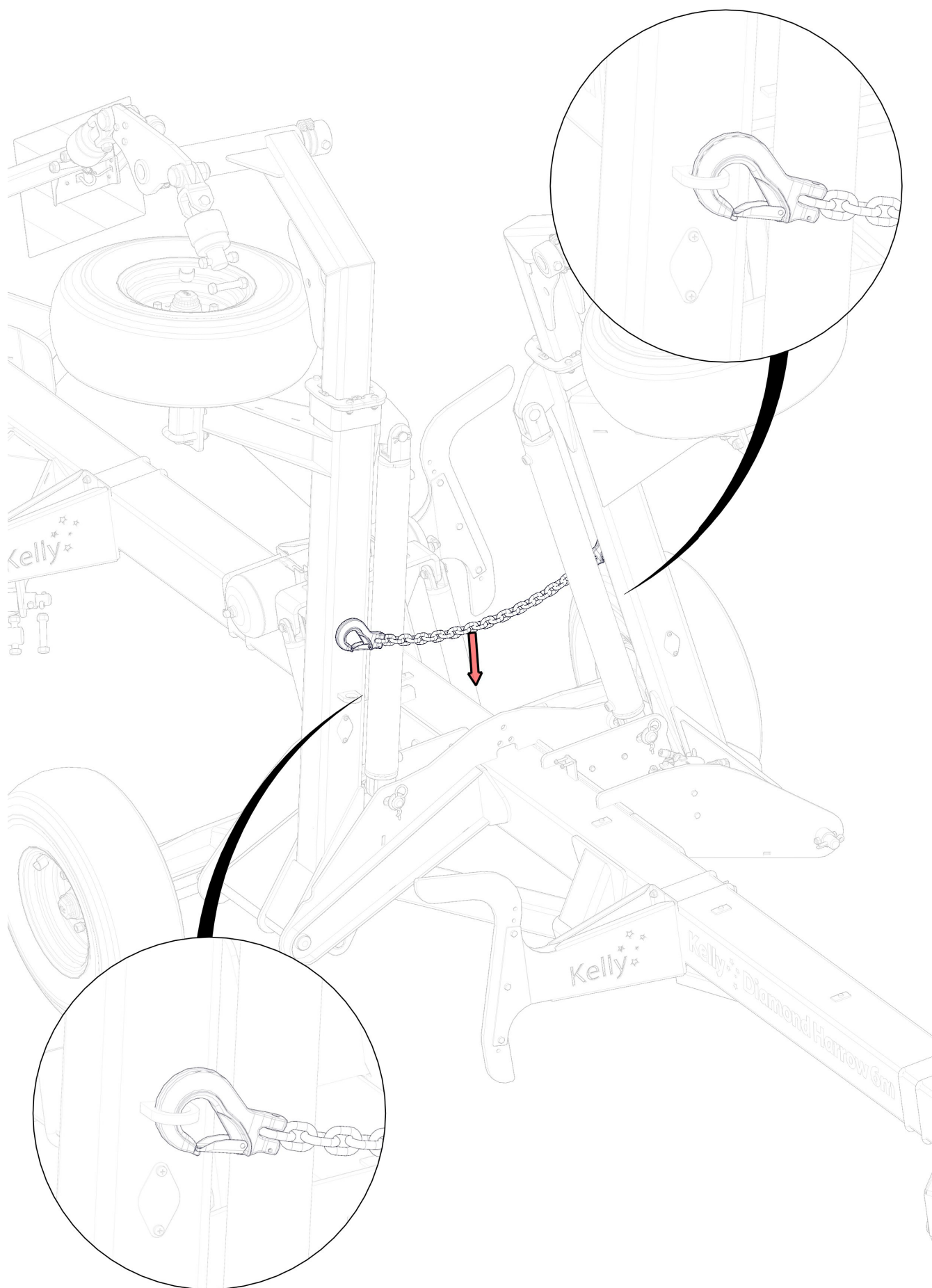


## Kokkuvõtmine

1. Kõndige ümber masina ja kontrollige seda.
  - a. Kontrollige, et pöörilpoldid on omal kohal ega ole katki.
  - b. Kontrollige, et kõrgust reguleerivad ketid ei ole töötamisel oma avadega plaatidest välja kukkunud.
2. Avage tiiva pinge ventiil. (joon. 16).
3. Avage transportimise turvalukustusventiilid (joon. 13).
4. Voltige tiivad kokku, hoides hüdraulilist hooba all, kuni mõlemad silindrid on täiesti koos.
5. Tõstke masin transportikõrgusele, kuni silindrid on täiesti välja pikendatud.
6. Sulgege transportimise turvalukustusventiilid. (joon. 13).
7. Kinnitage transportimise julgestuskett. (joon. 18).









# Jagu 3

Keti käitus ja õige  
seadistamine

## Keti korraliku seadistuse olulisus

### Töötamisel

Keti õige pinge säilitamine on ülioluline. Põllutöodel tagab vaid õige pinge ühtlase ja tasase tulemuse. Liiga lödavad ketid toovad kaasa:

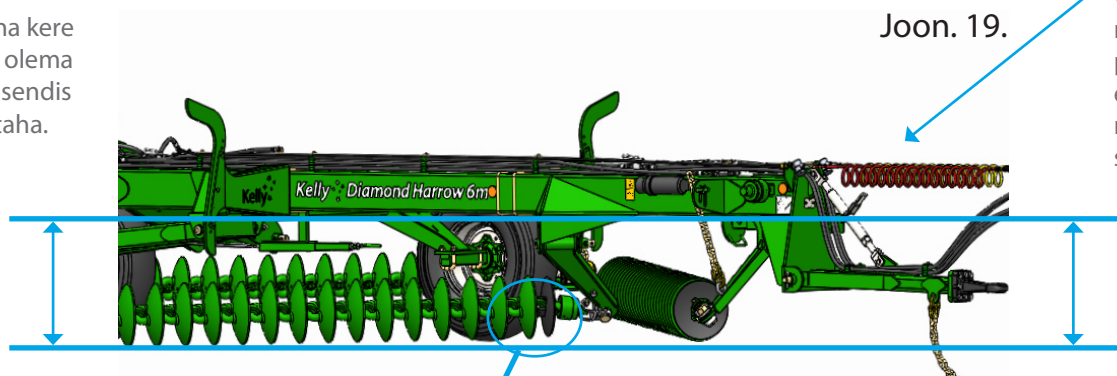
- ebaühtlase töösoorituse masina laiuse ulatuses;
- ebaühtlase umbrohutõrje;
- ebarahuldava segamise;
- ebatõhusa tasandamise;
- ketilülide kiirema või enneaegse kulumise (ei kuulu garantii alla);
- kettide mitteaardumise transpordilokaatoriga kokkuvoltimisel;
- masina kahjustumise kokku- ja lahtivoltimisel;
- vagude ja vallidega ebaühtlase põllupinna tekkimise.

### Õigesti seadistatud masinaga neid probleeme ei esine.

Tasasele pinnale asetatud raam peaks olema horisontaalne ehk maapinnaga paralleelne. Teha tuleks peenseadistust, kasutades iga laagri paigaldusplaadi reguleerimiskette.

## Raami kõrguse reguleerimine

Masina kere peab olema rõhtasendis eest taha.



Seadistage veokonksu kõrgus, reguleerides raami pörkmehhanismi, et masin rõhtasendisse saada.

Maapinna tase

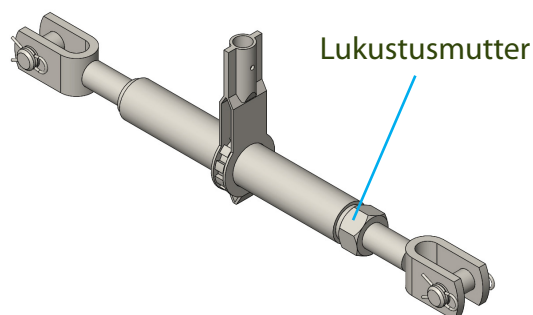
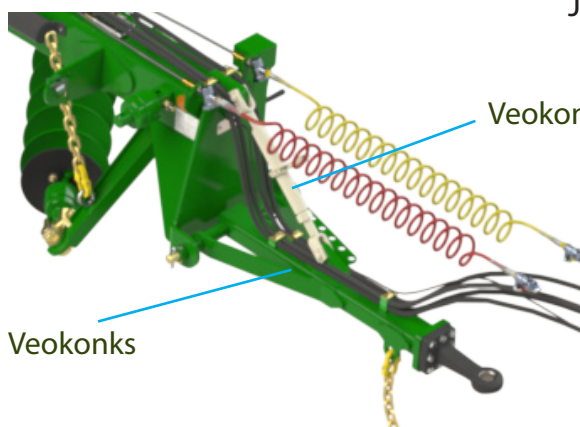


Kõikide kettide juhtkettad on maapinnast 25 mm (1 tolli) kõrgusel

Kui raam on rõhtasendis, pingutage veokonksu pörkmehhanismi (joon. 20) lukustusmutrit (joon. 21). See seab veokonksu kõrguse teie traktori jaoks õigeks.

Joon. 20.

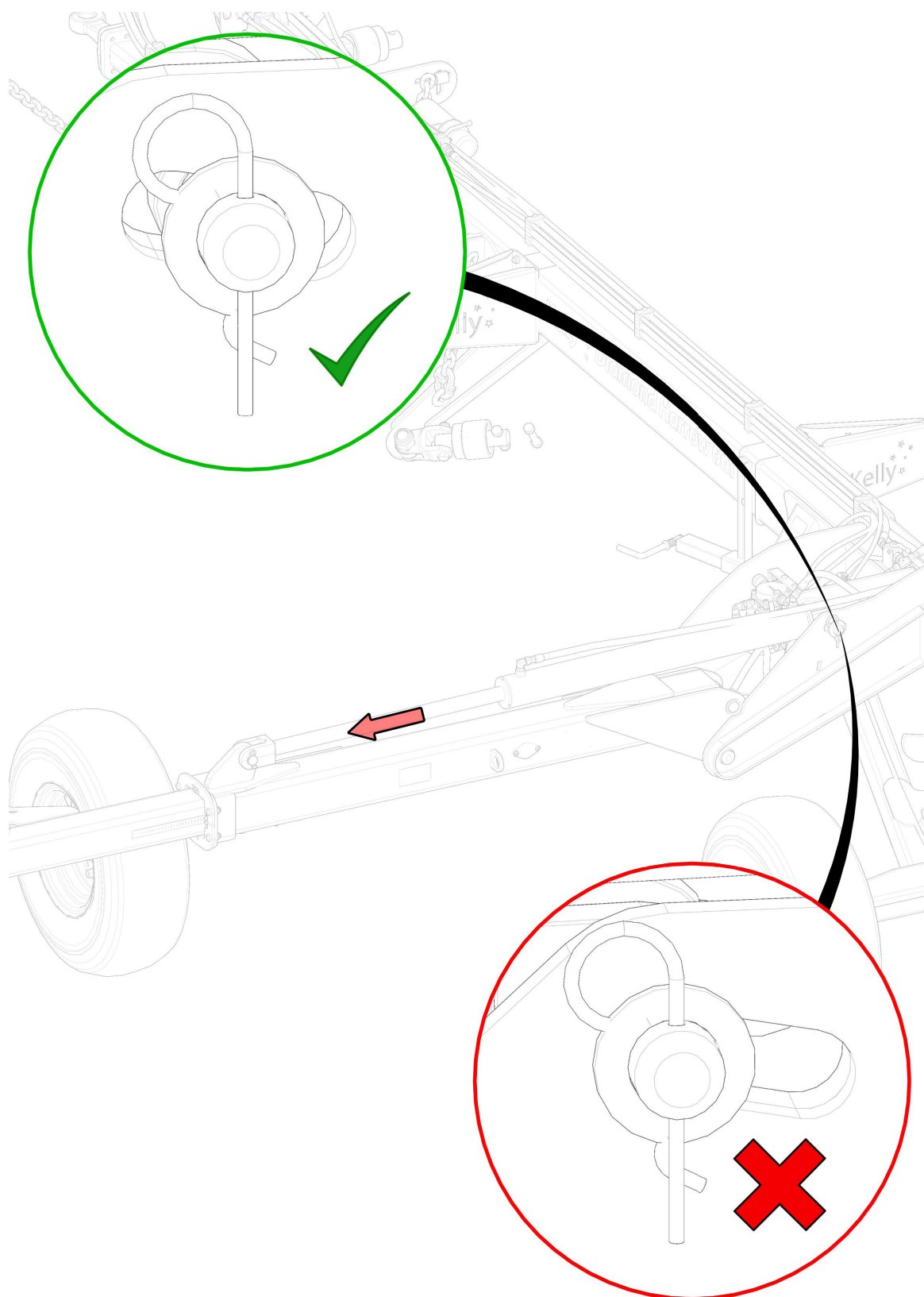
Joon. 21.



## Tiibade seadistamine enne käitust

Joon. 22.

Veenduge, et tihvt on tsentraliseeritud.

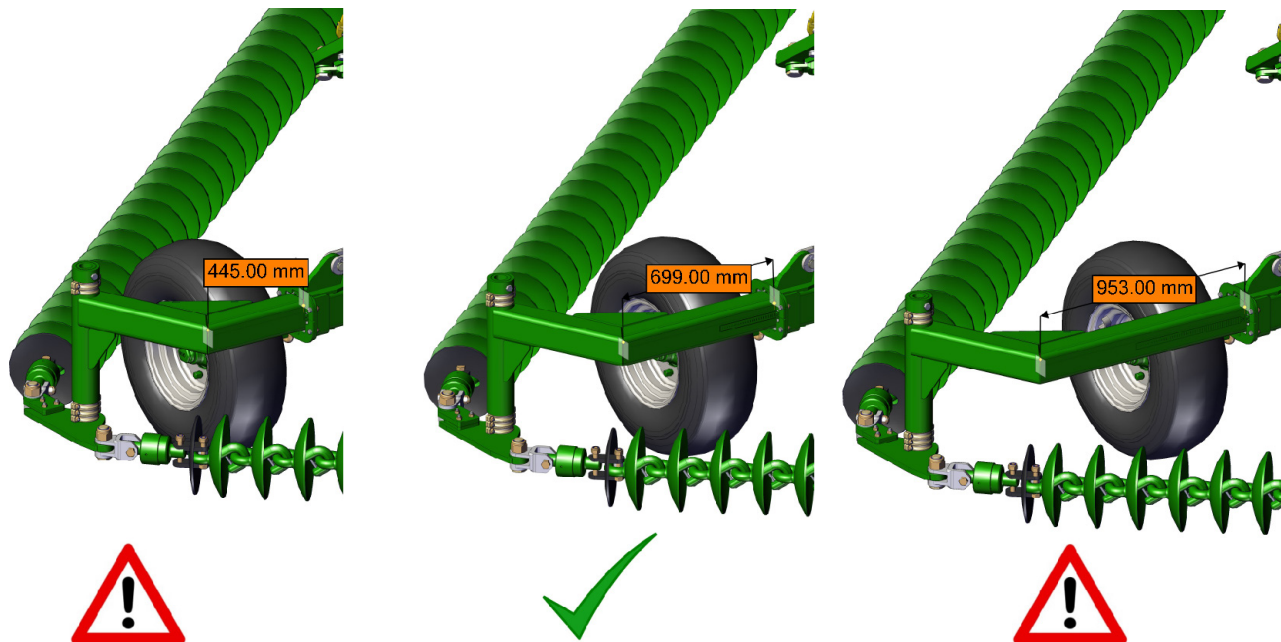


## Keti pingse seadistamine

### Tiiva pingse liikuvus

Oluline on jälgida tiiva pikenduse ulatust kogu keti tööea kestel. Välistiiva optimaalne pikendus peaks jääma 600 mm ja 800 mm vahele. Täielikult sisse tõmmatud või pikendatud tiib vajab keti reguleerimist.

Joon. 23.



Täielikult sisse  
tõmmatud

Keskmine

Täielikult pikendatud

**Kui silinder on täiesti koos, võite vajada lisakettaid.**

**Kui silinder on täielikult pikendatud, peate igast eesmisest ja tagumisest ketikomplektist ketta eemaldama.**

**Kui masinat on mõnda aega kasutatud, on kett kulunud ja silindri täieliku pikendatuse korral peate igast eesmisest ja tagumisest ketikomplektist ketta(id) eemaldama.**

Keti õige pingse tagab, et kõik kettad pöörlevad korruga kui üks. See minimeerib iga lüli vahel toimuvat liikumist. Kui ketti ei ole reguleeritud ja see on lõtv, toimib iga lüli kumera keti pöörlemise ajal eraldi liigendina ning iga lüli vahelise ühenduse kulumiskiirus on tunduvalt suurem, see võib aga viia masina enneaegse rikkeni. Keti lülid ei tohiks läbi kuluda enne ketaste läbi kulumist. **SEDA PÕHJUSTAB AINULT VÄÄR REGULEERIMINE.**

- Kett ei tohi töötamise ajal vajuda keskjoonest kaugemale kui 150 mm.
- Puhkeasendis ei tohi kett vajuda keskjoonest kaugemale kui 100 mm.



## Keti õige hüdrauliline pingutamine

Keti pinget kontrollitakse teleskoopsilindrite, lämmastikakumulaatori ja rõhureguleeriventiili koostoime abil. Ahelale avaldatakse tiiva lahtivoltimisega survet. Kui saavutate õige töörõhu (69 bari / 1000 psid), isoleerige ahel pinge isolatsiooniventiili rakendamise abil.

Enamikus olukordades on soovituslik keti pinge rõhk 69 bari / 1000 psid. Lähem teave joon. 12. Teatud olukordades võib siiski vajalikuks osutuda rõhku suurendada (max 138 bari / 2000 psid).

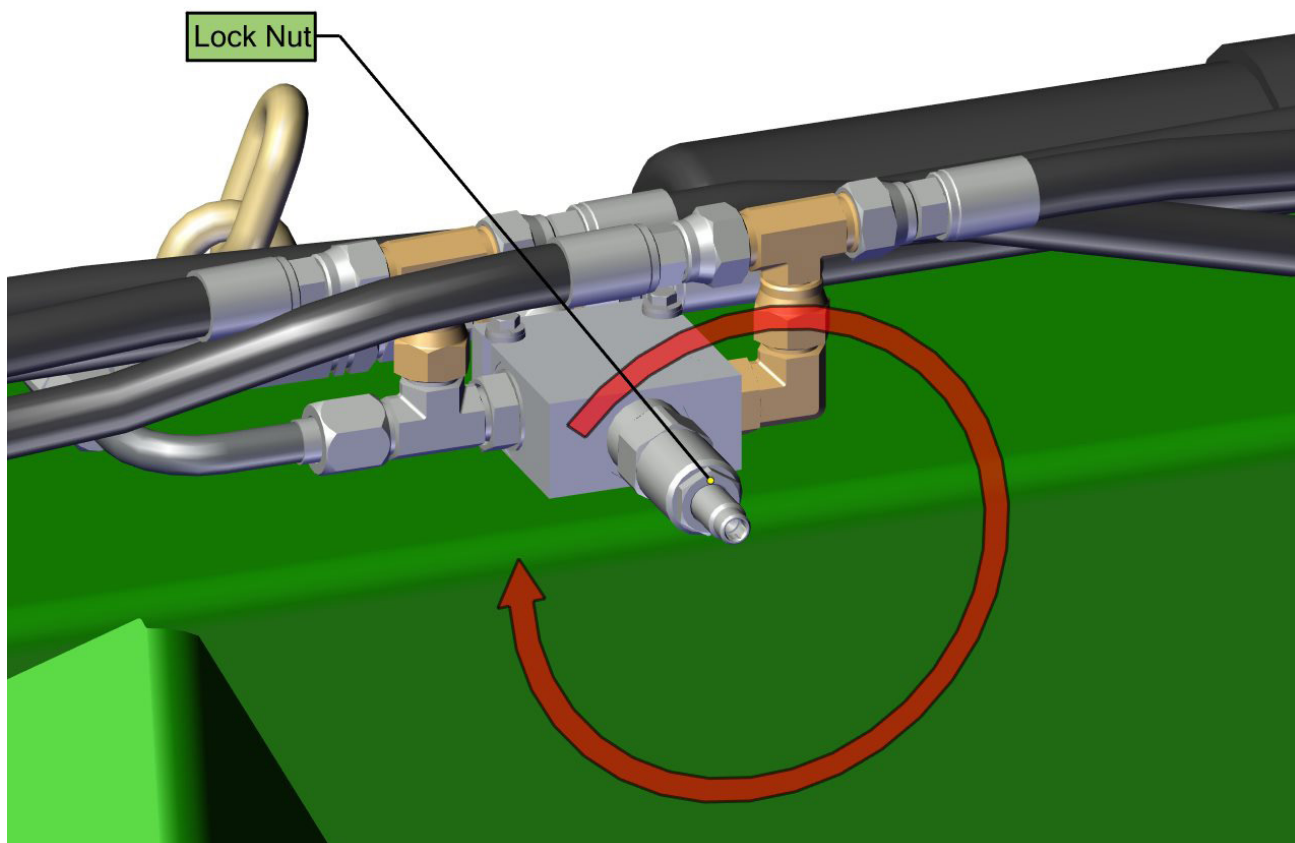
Keerake lukustusmutter lahti, avage pinge isolatsiooniventiil (joon. 14), aktiveerige lahtivoltimisahel, keerates samal ajal kruvi kuuskantvõtmega näidatud suunas (joon. 25), kuni rõhu manomeeter näitab soovitud rõhu saavutamist.

Pinge rõhu vähendamiseks keerake kruvi täiesti välja ja aktiveerige kokkuvoltimisahel, et pinge rõhku vabastada. Aktiveerige uuesti lahtivoltimisahel, keerates samal ajal aeglaselt kruvi, kuni saavutate soovitud rõhu (joon. 26).

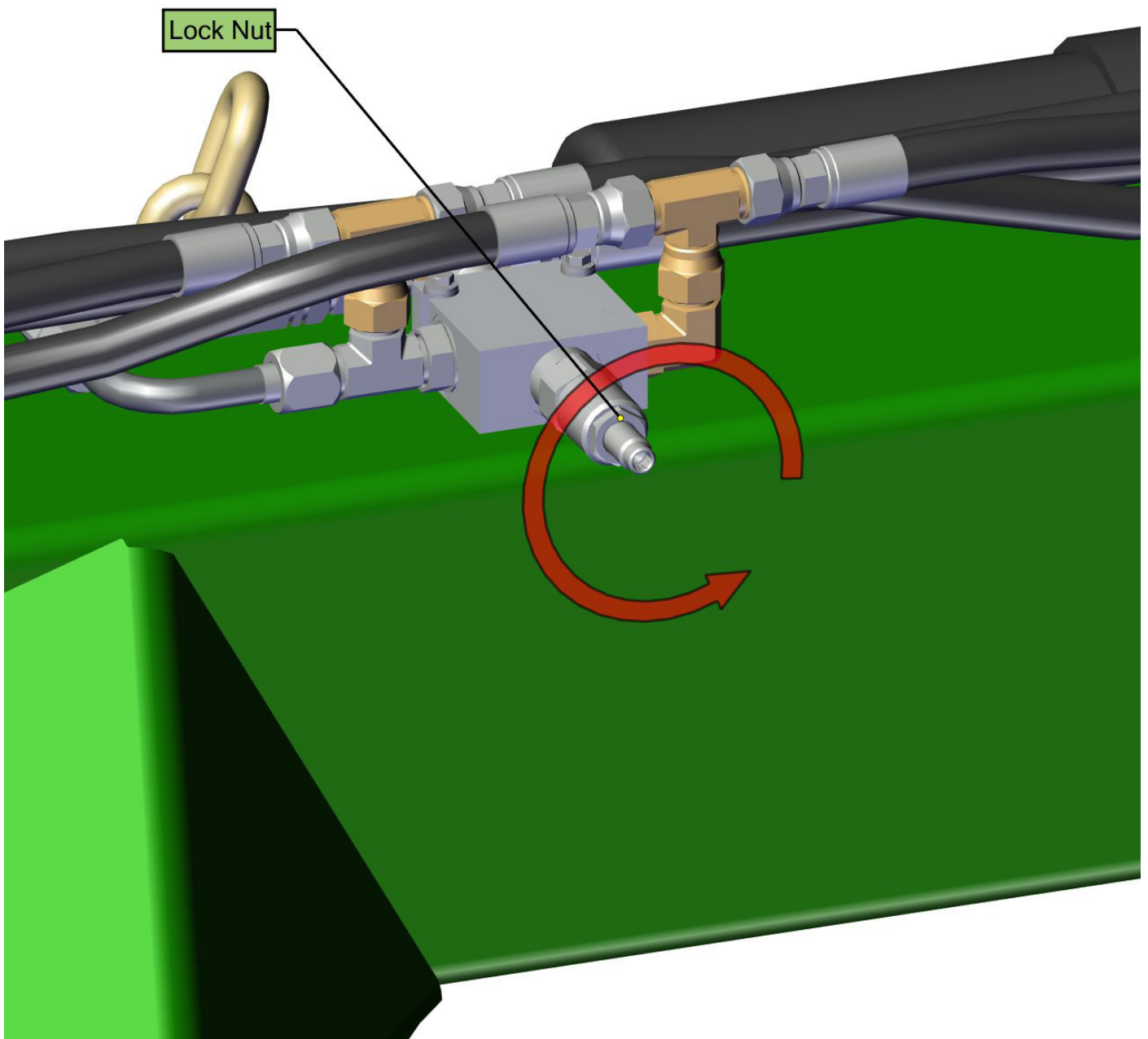
Kui olete lõpetanud, sulgege pinge isolatsiooniventiil (joon. 14) ja pingutage lukustusmutter.

Increase tension pressure

Joon. 25.



Decrease tension pressure



## Keti kinnitusõla kõrguse reguleerimine

- Kasutage traktori hüdraulikat, et reguleerimist vajavat raami või keti paigaldusplaati tõsta.
- Asetage sobiv plokk või alus õlga toetama (joon. 27.1)
- Langetage traktori hüdraulikat kasutades masinat, kuni kõrgust reguleerivad ketid on lõdvad.
- Eemaldage vedru lukustusklamber (joon. 27.2).
- Libistage ketilülid läbi tõsteõla ava, pöörake lülisid peenseadistamise jaoks 90°.
- Tõstke raami ja paigaldage lukustusklamber (joon. 27.3).
- Eemaldage alus.

Joon. 27,1.



Joon. 27,2.

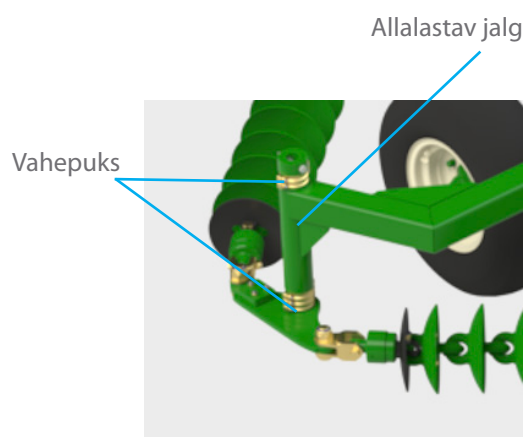


Joon. 27,3.



## Allalastava jala kõrguse reguleerimine

- Vabastage tiiva pinge, avades pinges isolatsiooniventil (joon. 14).
- Pange vahepuksid allalastava jala allossa, et vähendada kliirensit (joon. 28).

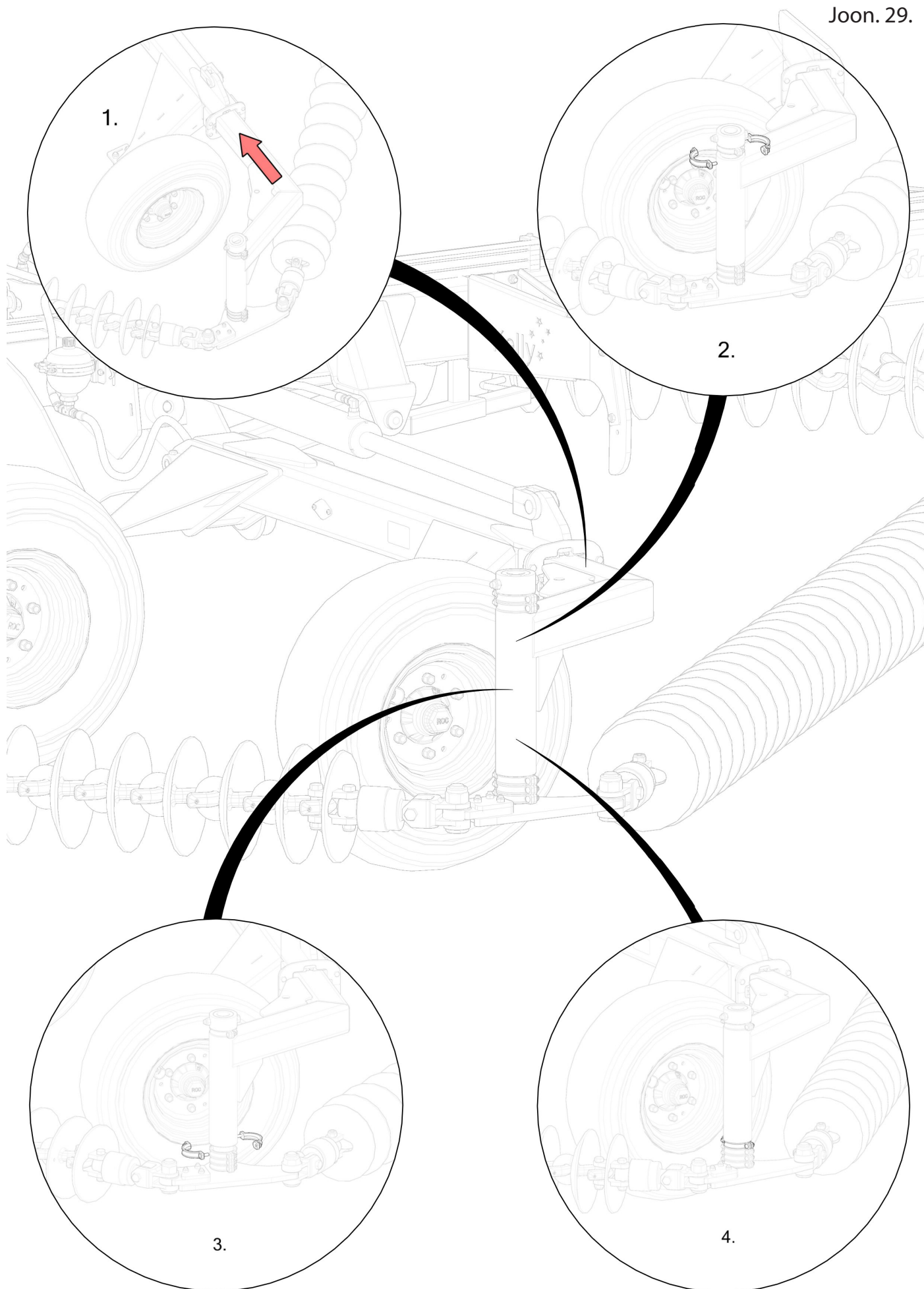


Joon. 28.



## Allalastava jala kõrguse reguleerimine

Joon. 29.



## Peenseadistus täiusliku töötulemuse jaoks

Et saavutada ühtlane tulemus ja täiuslik külvipind, võib teil olla vaja teatud kohti veel reguleerida.

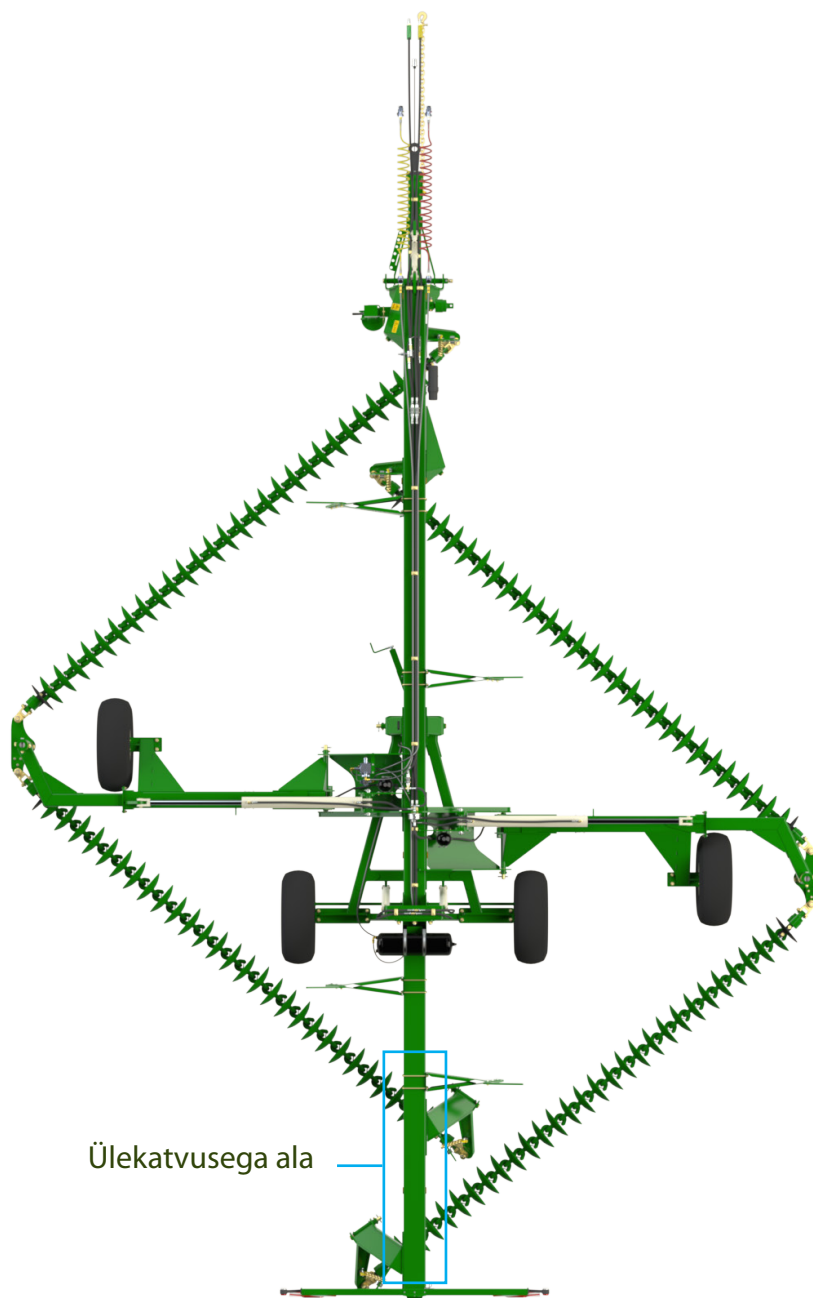
Õige seadistuse abil on võimalik enamikus olukordades ühtlane tulemus saada, selleks tuleb reguleerida iga keti esi- ja tagaosa kõrgust.

Kui keti juhtketas on pandud liiga madalale, võib iga keti juhtketas lükata üles pinnasevalli, mida järgnevad ketid ei suuda tasandada. Niimoodi võib juhtuda iga keti esiosas, tagumiste kettide esiosas (kõige laiem koht) ja masina esiosas (ükskõik kummal pool keskosa).

Kui järgnev ketas on pandud liiga madalale, võib see jätta vao, mida teised ketid ei pruugi täita. Otsige selle ilminguid iga keti tagaosast, eesmist kettide tagumistelt tiibadelt ja masina päris tagumisest osast keskjoone lähedalt.

Masin on disainitud piisava ülekatvusega, et oleks võimalik tõsta kõikide kettide esiosa täpselt maapinna kohale ja tagada endiselt täielik lõige.

Joon. 30.



Optimaalne seadistus võib kattepinnasest tulenevalt erineda. Rohkete kõrte ja harimata pinna korral on võimalik

seadistada pöörlid madalale maapinnale. Väheste kõrte ja lahtise pinnase puhul on parim tõsta juhtkettaid, nii et kett ainult kergelt pinnast riivab.

Tuleb tähele panna, et pöörlite langetamine ei pane kettaid maapinda sügavamalt või tugevamalt löikama. See toob kaasa pöörlite riistvara ja kahe esimese ketilüli enneaegse kulumise.

Samuti põhjustab see vagusid ja valle.

Kaevamistöhusus sõltub pinnasetingimustest ja ketastega keti ehitusest. Tõhusust mõjutavateks teguriteks on ketaste kaal, kuju, kaldenurk ja kaugus üksteisest. Ei ole mõistlik oodata, et kettad kaevaksid kõva ja kuiva pinnase läbi täielikult või ühtlaselt. Neist on siiski palju kasu saagikoristusjääkide purustamisel ja külvi stimuleerimisel.



**Vigastuste vältimiseks ärge määrige ega hooldage Kelly maaharimissüsteemi kunagi siis, kui see liigub (üles või alla või tööasendis).**

# Jagu 4

Hooldus ja ülevaatus

## Hooldus ja ülevaatus

### Teie vastutate masina heakorra ja hoolduse eest.

- Enne masinat hooldama asumist veenduge, et kõik liikuvad osad on liikumise lõpetanud.
- Kasutage alati ohutusabivahendeid ja blokeerige rattad.
- Olge reguleerimisel väga ettevaatlikud.
- Pange pärast hooldamist ja enne liikumist kaitsekilbid ja kaitsmed omale kohale tagasi.
- Veenduge, et kõik tööriistad, varuosad ja hooldusvahendid on pärast hooldust eemaldatud.
- Kui perioodilise hoolduse käigus on vaja mõni osa asendada, tuleb kasutada tehase originaalvaruosi. Kelly Engineering ei paku garantiid heaks kiitmata osade kasutusele ega nende kasutamisest tingitud kahjustustele ja ei vastuta ühegi vigastuse eest ega rahulda garantiinõuet, kui seadmeid on mingil viisil muudetud.
- Hooldamise ajal tuleb sobivat tulekustutusvahendit ja esmaabikomplekti hõlpsalt kättesaadavana hoida.

## Ajavahemikud

Kontrollitav üksus	Esmane käitus	Igapäevaselt	25 tunni järel	Hooajaeelselt
Hüdraulika, voolikute ja silindrite kahjustused ning õlilekked	✓	✓		✓
Õhuliini lekked ja vooliku kahjustused	✓	✓		✓
Lahtised või puuduvad kinnitusdetailid / lõhestunud tihvtid	✓	✓		✓
Kontrollige, et puksid, pöördkinnitused ja silindrivarvad pole kulunud, vajadusel asendage need uutega				✓
Pöördüksuse kinnitusdetailid	✓	✓		✓
Pöördüksus – vaba ja sujuv pöörlemine		✓	✓	✓
Pöördüksuse temperatuur: keskmine töötemperatuur on 55 °C ja veaks loetakse temperatuuri +80 °C	✓	✓		✓
Rehvid on täidetud õige rõhu juures	✓	✓	✓	✓
Rattamutrid on pingutatud õige pöördemomendiga	✓			✓
Kontrollige rattalaagreid	✓	✓	✓	✓
Kontrollige ja pingutage tolmuaitseid	✓		✓	✓
Pukseerkonksu poldid on pingutatud õige pöördemomendiga	✓			✓
Ketta rulltihvtid/lukustuspoldid on paigas	✓			✓
Kett on õigesti pingutatud	✓	✓		✓
Tuled töötavad korrektselt	✓	✓		✓
Hoiatussildid on olemas	✓	✓		✓
Määrige rattalaagreid				✓
Määrige A-raami esitõstikut (AINULT 6M)			✓	✓

## Ajavahemikud

Kontrollitav üksus	Esmane käitus	Igapäevaselt	25 tunni järel	Hooajaelselt
Määrige ratta tõstepuksi (AINULT 6M)			✓	✓
Määrige kesksilindri tihvte x 2			✓	✓
Määrige tugiratast (AINULT 9M ja 12M)			✓	✓
Määrige tiivaketi pinguti keermeid (AINULT 9M ja 12M)			✓	✓
Määrige tiiva liigendi tihvte x 8			✓	✓
Soovitame katta pöördüksused hoiustamise ajaks, et vältida vee sissetungimist.				

## Veaotsing

Suurema osa Kelly maaharimissüsteemi käitusprobleemide põhjuseks on väär reguleerimine. Käesolev veaotsingule keskenduv jagu võib aidata teil levinumatele probleemidele lahendust leida.

Tundemärk	Probleem	Lahendus
Tiivad hüplevad.	Tibade rehvirõhk on liiga väike.	Vaadake leheküljelt 41 teavet rehvirõhu spetsifikatsioonide kohta.
	Töökiirus on põllu tingimusi arvestades liiga kiire.	Vaadake leheküljelt 41 teavet töökiiruse kohta.
Keti lülid kuluvad.	Kett on liiga lõtv. Kett läheb töötamise ajal taha silmusesse.	Vaadake lehekülge 28; kui tiiva pikendus on õige, vaadake lehekülgedelt 30 ja 31 teavet pinge rõhu reguleerimise kohta.
	Pöörel on maapinnale liiga lähedale seadistatud.	Vaadake lehekülge 26 või 32.

## Veaotsing

Tundemärk	Probleem	Lahendus
Kett ei pöörle.	Pöörli laager on vigane.	Vaadake leheküljelt 37 teavet igapäevaste kontrollide kohta.
	Eesmise keti pöörlid on masinal liiga madalal.  Võõrmaterjal rikub laagreid.	Vaadake lehekülge 26 või 32.
Transpordirataste turvis kulub ebaühtlaselt.	Rehvirõhk on liiga väike.  Liiga suur kiirus teel.	Viige rehvirõhk õigele tasemele (vt. tabelit leheküljel 41). Liikuge alati ohutu kiirusega. <b>ÄRGE KUNAGI LIIKUGE KIIREMINI KUI 25 km/h.</b>
Ketid ei asetse ketipüüduril korralikult.	Ketipüüdur ei ole täpselt seadistatud.	Reguleerige ketipüüduri täpsust, kuni kett asetseb õigesti.
Töötamise järel jääb masina taha keskkoha vall.	Eesmise keti pöörlid on liiga madalal.	Vaadake leheküljelt 32 teavet keti kinnitusõla kõrguse reguleerimise kohta.
Töötamise järel jääb masina taha keskkoha vagu.	Tagumise keti pöörlid on liiga madalal.	Vaadake leheküljelt 32 teavet keti kinnitusõla kõrguse reguleerimise kohta.
Masina välisserva jäävad vallid.	Vastava tagumise keti juhtots on liiga madalal.	Vaadake lehekülgedelt 32 ja 33 teavet allalastava jala kõrguse reguleerimise kohta.
Välisserva jäävad vaod.	Eesmise keti tagumine osa on liiga madalale seadistatud.	Vaadake lehekülgedelt 32 ja 33 teavet allalastava jala kõrguse reguleerimise kohta.
Kett ei lähe õigesti pingesse.	Tõmbesilinder on maksimumi peal.	Vaadake lehekülge 28.



**Ärge kunagi proovige masinat transportimiseks kokku voltida, kui keti küljes on umbrohi või muda, kuna lisaraskus võib hüdraulikat või raami kahjustada.**

# Jagu 5

Tehniline kirjeldus



## Töökiirused

Töökiirused tavatingimuste jaoks	
Keti tüüp	Kiirus
Piikidega kett	10–16 kph
Ketastega kett	10–12 kph
Transport / pukseerimine teedel	25 kph

## Rehvirõhk

Rehvi suurus	Kihtide arv	kPa	PSI
400/55-22,5	18	350	50
10,0/75-15,3	14	300	44

## Ketastega kettide pikkus ja arv

Mudel		Pikkus	W36	CL1	R300	SD49	CL2	CL1 oma CL2 keti kohta	Piikidega kett
<b>6 m</b>	<b>Eesmine parempoolne</b>	4,51m	26	28	36	36	19	2	50
	<b>Eesmine vasakpoolne</b>	4,53m	26	28	36	36	19	2	50
	<b>Tagumine parempoolne</b>	4,60m	27	28	37	37	20	2	51
	<b>Tagumine vasakpoolne</b>	4,62m	27	28	37	37	20	2	51

Keti õige pinge seadistamiseks võib ketilülid olla vaja keti otsast eemaldada järgmiselt:

CL2 ketastega kett – ühendage ketastega keti lüli(d) ketastega keti otsast lahti.

CL1 ketastega kett – ühendage ketastega keti lüli(d) ketastega keti otsast lahti.

K4 ketastega kett – ühendage ketastega keti lüli(d) ketastega keti otsast lahti.

Sõrmketastega kett – lõigake ketastega keti lüli ketastega keti otsast ära

R300 ketastega kett – lõigake ketastega keti lüli ketastega keti otsast ära

W36 ketastega kett – lõigake ketastega keti lüli ketastega keti otsast ära

Piikidega kett – lõigake piikidega keti lüli piikidega keti otsast ära



## Poltide pöordemomentide seadistused

Poldi tüüp	Rattamut- ter	U-polt			Klassi 8,8 polt							Klassi 10,9 polt
		M12	M16	M20	M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	
<b>Poldi suurus</b>	M18	M12	M16	M20	M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M20
<b>Mutrivöti</b>	27	19	24	30	10	13	17	19	24	30	36	30
<b>Nm (max)</b>	270	50	75	260	9,9	18,1	28,8	41,9	78,8	127	183	181

[1] Kui kinnitate ratas ja rehvi rummu külge, pingutage õige pinge saamiseks rattamutreid tähekujuliselt. Selleks valige üks rattamutter ja pingutage seda, seejärel pingutage rummu vastasküljel olevat rattamutrit ja jätkake nii, kuni kõik rattamutrid on kõvasti kinni. Seejärel korrake toimingut, et kontrollida, kas kõik mutrid on kõvasti kinni. Ärge kasutage rattamutrite pingutamiseks lööktööriistu. Rattamutrite õige pinge jaoks kasutage poltide pöordemomentide seadistuste tabelist oma rattamutrite suurusle vastavat pinget.

Pöordemomentide väärtused on mõeldud kuivadele keermetele ja pindadele, kuid keermetele on lubatud kanda väikeses koguses roostevastast õli.

Joon. 32.

